

DIVA



| VG | | VP | |
|-------------|-------|-------------|-------|
| H120 - H140 | | H120 - H140 | |
| 120 | RV TB | 120 | RV TN |
| 170 | RV TB | 170 | RV TN |
| 170 COMBI | RV TB | 220 | RV TN |
| 220 | RV TB | AE 45 | RV TN |
| 220 COMBI | RV TB | | |
| AE 45 | RV TB | | |

ISA S.r.l.

Via del Lavoro, 5
 06083 Bastia Umbra - Perugia - Italia
 Tel. +39 075 80171 - Fax +39 075 8000900
www.isaitaly.com



DIVA

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

428000695038

VITRINAS HELADO / PASTELERÍA

| | | |
|------------|--|-----------|
| 1. | FABRICANTE | 4 |
| 2. | CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA | 4 |
| 3. | IDENTIFICACIÓN DEL APARATO | 5 |
| 4. | USO | 6 |
| 4.1 | COMPOSICIÓN | 6 |
| 5. | NOTAS/ADVERTENCIAS | 7 |
| 5.1 | FORMACIÓN DE PERSONAL | 8 |
| 5.2 | INTRODUCCIÓN | 8 |
| 6. | SEGURIDAD | 9 |
| 6.1 | EQUIPOS DE SEGURIDAD EXISTENTES | 9 |
| 6.2 | PROTECCIONES FIJAS | 9 |
| 6.3 | SECCIONAMIENTO DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA | 9 |
| 6.4 | RIESGOS RESIDUALES | 9 |
| 6.5 | RIESGOS DE CONTACTO CON PARTES EN TENSIÓN | 9 |
| 6.6 | INCENDIO | 10 |
| 6.7 | ATMÓSFERA EXPLOSIVA | 10 |
| 6.8 | RESBALAMIENTO | 10 |
| 6.9 | TROPIEZOS | 10 |
| 6.10 | AVERÍAS EN LOS CIRCUITOS | 10 |
| 6.11 | PLACAS DE ADVERTENCIA (cuando estén presentes) | 10 |
| 6.12 | PELIGRO DE EXPLOSIÓN | 10 |
| 6.13 | CAÍDA DE OBJETOS | 11 |
| 6.14 | FRÍO | 11 |
| 6.15 | SEGURIDAD ALIMENTARIA (PRODUCTOS ENVASADOS) | 11 |
| 6.16 | REFRIGERANTES (cuando sean aplicables) | 12 |
| 7. | ELIMINACIÓN DE MATERIALES USADOS | 13 |
| 8. | INSTALACIÓN | 14 |
| 8.1 | ALMACENAMIENTO y DESEMBALAJE | 14 |
| 8.2 | INSTALACIÓN - COLOCACIÓN - CONDICIONES AMBIENTALES | 14 |
| 8.3 | CONEXIÓN ELÉCTRICA | 14 |
| 9. | MANTENIMIENTO | 15 |
| 10. | AVERÍAS - ASISTENCIA TÉCNICA | 16 |
| 10.1 | LISTA DE ALARMAS (cuando estén presentes) | 17 |
| 11. | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS VG | 18 |
| | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS VP | 19 |
| 11.1 | MODULARIDAD DE LAS CUBETAS DE HELADO | 21 |
| 11.2 | APERTURA VIDRIO FRONTAL | 22 |
| 11.3 | INSTALACIÓN | 23 |
| 11.4 | LÍMITES DE CARGA | 23 |
| 11.5 | ILUMINACIÓN | 24 |
| 11.6 | EMPLAZAMIENTO / NIVELACIÓN | 25 |
| 11.7 | APERTURA / CIERRE DE LA CORTINA AUTOENROLLABLE | 26 |
| 11.8 | LÍMITES DE CARGA MÁX. | 27 |
| 12. | PANEL DE CONTROL | 28 |
| 12.1 | INTERFAZ DE USUARIO | 30 |
| 13. | LIMPIEZA | 37 |
| 14. | APAGADO PROLONGADO DEL APARATO | 39 |

| | | |
|---------|---|----|
| Anexo 1 | DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD | 40 |
| Anexo 2 | ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100724000 | 41 |
| Anexo 3 | ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100737000 | 43 |
| Anexo 4 | ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100738000 | 44 |
| Anexo 5 | ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100739000 | 45 |
| Anexo 6 | ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100740000 | 46 |
| Anexo 7 | ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100741000 | 47 |

LEYENDA

| | |
|-----------|-------------------------|
| AE | Ángulo exterior |
| H | Altura |
| RV | Refrigeración ventilada |
| TB | Baja temperatura |
| TN | Temperatura normal |
| VG | Vitrinas de helado |
| VP | Vitrinas de pastelería |

En el manual se utilizan algunos símbolos para llamar la atención del lector y poner en evidencia algunos aspectos particularmente importantes. La siguiente tabla describe el significado de los distintos símbolos utilizados.

| | | | |
|--|---|--|---|
| | Lea el manual | | Uso de ropa y equipos de protección |
| | PELIGRO Partes eléctricas bajo tensión | | Solicitud de mantenimiento u operaciones que deben ser realizadas por personal cualificado o centro de asistencia técnica |
| | Atención/Peligro | | Información importante |
| | Información | | Operaciones que deben ser realizadas por dos personas |
| | Control visual | | Notas/Advertencias |
| | U nidad C ondensadora a b ordo | | Unidad Condensadora a distancia |
| | Superficies de alta temperatura | | |

1. FABRICANTE

ISA S.r.l.

Via del Lavoro, 5
06083 - Bastia Umbra - Perugia - Italia
Tel. +39 075 80171
Fax +39 075 8000900

www.isaitaly.com



2. CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

Los equipos están cubiertos por una garantía de **12 (doce) meses desde la fecha de entrega.**

La garantía incluye la reparación o la sustitución de las partes con defectos de fabricación o de montaje, previa comunicación escrita del número de serie y de la fecha de instalación del equipo.

La garantía no cubre los defectos imputables a:

- un uso incorrecto del aparato
- una conexión incorrecta de la red eléctrica
- un desgaste normal de los componentes (como, por ejemplo, la rotura de los compresores, de las lámparas de neón/led, etc.), a no ser que se deba a defectos de fabricación.
- las llamadas para la instalación, las instrucciones técnicas, las regulaciones, la limpieza del contenedor

La detección por parte de técnicos autorizados por el vendedor de componentes manipulados, de reparaciones no autorizadas o de un uso inapropiado del equipo, implicará la anulación de la garantía. Los envíos de componentes bajo garantía se efectuarán una vez abonados contra reembolso los gastos de envío.

Cualquier daño en el equipo detectado en el momento de la entrega imputable al servicio de transporte, deberá ser anotado en el documento de envío para reclamar la indemnización al transportista.

El vendedor no responde en ningún caso por daños sufridos por el producto conservado debido a averías del aparato.

3. IDENTIFICACIÓN DEL APARATO

- Localice la placa fijada en la máquina para conocer los datos técnicos.
- Compruebe el modelo de la máquina y la fuente de alimentación antes de realizar cualquier operación.
- Si encuentra discrepancias, contacte lo antes posible con el fabricante o la empresa que ha efectuado la entrega.

| | | | | |
|----------------------------------|----|--------------------------|----|---|
| 1 | | | | |
| 2 | | | | ISA Bastia Umbra (PG) ITALY - www.isaitaly.com |
| Ord. Prod. Prod. Ord. | 3 | Tipologia Type | 4 | |
| Modello Model | 5 | | | |
| | 6 | | | |
| Matricola Nr. Serial Number | 7 | Data Prod. Prod. Date | 8 | psig min: psig max: |
| V | 9 | ~ | 10 | Hz Capacità lorda Gross volume |
| | 11 | | | |
| | 12 | W | 13 | W |
| | 14 | W | | |
| | 15 | W | 16 | A |
| | 17 | | | Classe Class |
| | 18 | Nr | 19 | |
| | 20 | | | Kg Classe Class |
| Ordine Cliente Customer order | 22 | | 23 | |
| | | | | Foaming gas: CO ₂ |
| | | | | 24 |

- | | |
|---------|--|
| 1 | Marcas de conformidad |
| 2 | Identificación de la sociedad responsable del producto |
| 3 | Pedido de producción |
| 4 | Tipo |
| 5 | Denominación Modelo |
| 6 | Artículo |
| 7 | Número de serie |
| 8 | Fecha de fabricación |
| 9 - 10 | Tensión de alimentación y frecuencia |
| 11 | Valor de capacidad bruta |
| 12 | Absorción en régimen |
| 13 | Absorción durante la fase de descongelación |
| 14 | Consumo de las resistencias |
| 15 | Potencia de las bombillas |
| 16 | Valor del fusible |
| 17 | Clase climática |
| 18 | Número de motores |
| 19 | Tipo de refrigerante |
| 20 | Cantidad de refrigerante |
| 21 | Clase de seguridad |
| 22 - 23 | Pedido del cliente |
| 24 | Marca RAEE |

4. USO

Este aparato está destinado única y exclusivamente a:

VG: EXPOSICIÓN Y VENTA DE HELADO ESPATULABLE **VP: EXPOSICIÓN Y VENTA DE PASTELERÍA FRESCA**

El fabricante no es responsable de daños que afecten a personas, cosas o al propio aparato debidos a la exposición de productos diferentes de los especificados más arriba.

Nunca utilice aparatos eléctricos en el interior de este equipo. No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación diferentes de los recomendados por el fabricante. Evite que se formen obstrucciones en los orificios de ventilación de la cubierta del equipo o en la estructura empotrable.



EL APARATO ESTÁ DESTINADO A UN USO PROFESIONAL.

Usos no permitidos

- Conservación de productos.
- Exposición y/o conservación de productos no alimentarios (químicos, farmacéuticos, etc.).

4.1 COMPOSICIÓN

El aparato está compuesto por un único mueble donde se encuentran ensamblados todos los dispositivos funcionales necesarios para convertirlo en un aparato profesional y eficiente para el uso al que se destina.

El aparato está compuesto por:

- Instalación frigorífica Refrigeración Ventilada (RV).
- Unidad condensadora a Bordo (UCB) o Remota (UCR).
- Instalación eléctrica.
- Cuadro de mandos electrónico.
- Estructura monolítica aislada de poliuretano ecológico.
- Cierre por el lado operador con cortina autoenrollable.
- Pies regulables en altura para nivelar.
- Ruedas pivotantes con freno de bloqueo (solo módulos lineales - Opcional).
- Iluminación LED.
- Estanterías expositivas en vidrio (VP).
- Repisa expositiva caliente (VP solo módulos lineales - Opcional).
- Estantería caliente (VP solo módulos lineales - Opcional).
- Vidrio frontal abatible manualmente.



DIVA

5. NOTAS/ADVERTENCIAS



El contenido del presente manual es de naturaleza técnica y es propiedad de **ISA**. Por lo tanto, está prohibido reproducirlo, divulgarlo o modificarlo total o parcialmente sin autorización escrita. La sociedad propietaria tutela sus derechos de acuerdo con la leyes vigentes.

El manual y el certificado de conformidad son una parte integrante del equipo, por lo que deben acompañar siempre a este último durante sus desplazamientos o en caso de venta del mismo. Es responsabilidad del usuario mantener esta documentación en perfecto estado para permitir su consulta durante toda la vida útil del equipo. Hay que conservar cuidadosamente este manual y asegurarse de que esté siempre disponible cerca del equipo. En caso de pérdida o destrucción, puede solicitar una copia a **ISA** especificando exactamente el modelo, el número de serie y el año de fabricación. El manual refleja el estado de la técnica en el momento del suministro. La empresa se reserva el derecho a aportar las modificaciones que considere necesarias en sus productos sin por ello tener que actualizar los manuales y las instalaciones de los lotes de producción anteriores.

Este equipo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, mentales y sensoriales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisados e instruidos por lo que se refiere al uso por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el equipo. Consulte siempre el manual antes de realizar cualquier tipo de operación. Antes de efectuar cualquier tipo de intervención, desconecte el equipo de la alimentación eléctrica. Las intervenciones en partes eléctricas o electrónicas o en componentes del sistema frigorífico, deben ser llevadas a cabo por personal especializado de acuerdo con cuanto establecen las normas vigentes.

La empresa no asume ninguna responsabilidad por daños a personas, animales o al producto conservado en caso de:

- Un uso inapropiado del equipo o de un uso por parte del personal no idóneo o autorizado.
- Incumplimiento de las normas vigentes
- Instalación incorrecta y/o defectos de alimentación
- Incumplimiento de las instrucciones de este Manual
- Incumplimiento del programa de mantenimiento
- Modificaciones no autorizadas
- Instalación en el equipo de repuestos no originales
- Instalación y uso del equipo para fines diferentes de los que han caracterizado el diseño y la venta
- Alteración o daño del cable de alimentación.

La responsabilidad de la aplicación de los requisitos de seguridad referidos a continuación corre a cargo del personal técnico responsable de las actividades previstas en el equipo, el cual debe asegurarse de que el personal autorizado:

- - esté cualificado para desempeñar la actividad requerida;
- - conozca y cumpla estrictamente las prescripciones contenidas en este documento;
- - conozca y aplique las normas de seguridad de carácter general aplicables en el equipo.

El comprador debe formar e informar a su personal sobre los riesgos, los dispositivos de seguridad y las reglas generales de prevención de accidentes establecidas por la legislación del país de instalación del aparato.

Los usuarios/operadores deben conocer la posición y el funcionamiento de todos los mandos y las características del aparato.

Asimismo, deben leer completamente el presente manual.

Los trabajos de mantenimiento deben ser realizados por operadores cualificados después de haber preparado adecuadamente el aparato.



Peligro

LA ALTERACIÓN O SUSTITUCIÓN NO AUTORIZADA DE UNA O VARIAS PARTES DEL APARATO, EL EMPLEO DE ACCESORIOS QUE MODIFICAN EL MODO DE USO, Y EL USO DE MATERIALES DE RECAMBIO DIFERENTES DE LOS RECOMENDADOS PUEDEN SER CAUSA DE RIESGOS DE ACCIDENTE.



Peligro

Para realizar intervenciones en el aparato, es obligatorio desconectar la toma de corriente y, si es necesario desmontar algunas protecciones (rejilla a nivel, cárter), esta operación debe ser realizada por personal cualificado, que deberá volverlas a montar antes de poner en funcionamiento al aparato.

5.1 FORMACIÓN DE PERSONAL

El comprador debe asegurarse de que el personal encargado del uso del aparato y el técnico de mantenimiento estén instruidos y capacitados adecuadamente.

El fabricante está disponible para facilitar consejos, aclaraciones, etc. con el objetivo de que los operadores y los técnicos utilicen correctamente el aparato.

Para la seguridad del operador, es necesario mantener constante la eficiencia de los dispositivos del aparato. Para ello, el presente manual ilustra el uso y el mantenimiento del aparato, y el operador tiene la responsabilidad y el deber de respetarlos estrictamente.

El incumplimiento de las normas de seguridad puede causar lesiones al personal y dañar los componentes y la unidad de control del equipo. En cualquier momento, el usuario puede ponerse en contacto con el vendedor para solicitar información adicional u ofrecer sugerencias de mejora.



Antes de la entrega al cliente, es indispensable que el **personal técnico especializado** compruebe el funcionamiento correcto del aparato para poder obtener el máximo rendimiento.

5.2 INTRODUCCIÓN

ISA utiliza materiales de la mejor calidad; su introducción y almacenaje en la empresa, así como su empleo en la producción, son constantemente controlados para garantizar la ausencia de daños, deterioros y defectos de funcionamiento. Todos los elementos de construcción están diseñados y realizados para garantizar un elevado estándar de seguridad y fiabilidad. Todos los equipos se someten a pruebas estrictas antes de la entrega; de cualquier forma, se recuerda que la eficiencia en el tiempo del producto adquirido depende del correcto uso y de un adecuado mantenimiento. En el presente manual se refieren indicaciones necesarias para mantener inalteradas las características estéticas y funcionales del equipo.

Nota



Para no comprometer las funciones y la seguridad del aparato, las actividades de instalación y mantenimiento, debido a su complejidad, no se documentan en este manual ya que corren a cargo de técnicos especializados de la empresa fabricante y encargada de la redacción de este manual.

El Manual de Uso y Mantenimiento contiene la información necesaria para la comprensión de los modos de funcionamiento del aparato y del uso correcto del mismo, en particular: la descripción técnica de los diferentes grupos funcionales, de los componentes adicionales y de los sistemas de seguridad, del funcionamiento y del uso de los instrumentos y de la interpretación de las señalizaciones de diagnóstico y de los principales procedimientos, así como información sobre las intervenciones de mantenimiento ordinario. Para un correcto uso del equipo, se supone que el entorno de trabajo ha de estar en conformidad con las normativas vigentes en materia de seguridad e higiene.

Las prescripciones, indicaciones, normas y notas de seguridad de los distintos capítulos de este manual definen una serie de comportamientos y obligaciones a las que hay que atenerse para garantizar la seguridad del personal, de los equipos y del ambiente circunstante. Las normas de seguridad se dirigen a todo el personal autorizado, instruido y encargado de llevar a cabo actividades de:

- Transporte
- Instalación
- Funcionamiento
- Gestión
- Mantenimiento
- Limpieza
- Puesta fuera de servicio
- Desguace y eliminación

Atención



Por muy exhaustiva que sea la lectura del presente manual, no puede de ninguna forma sustituir una experiencia adecuada del usuario; simplemente es una herramienta para recordar las características y las principales operaciones que deben realizarse.

Advertencia



Los instaladores y usuarios deben leer y comprender todas las instrucciones aquí incluidas antes de realizar cualquier intervención en el aparato.



6. SEGURIDAD

El Equipo dispone de dispositivos de seguridad. El comprador debe formar e informar a su personal sobre los riesgos, los dispositivos de seguridad y las reglas generales de prevención de accidentes establecidas por la legislación del país de instalación del aparato. Los usuarios/operadores deben conocer la posición y el funcionamiento de todos los mandos y las características del aparato. Además deben haber leído completamente el presente manual

6.1 DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PRESENTES

Dispositivos cuyo funcionamiento impide que se produzcan situaciones de peligro durante el funcionamiento (ej. fusibles, presostatos, protecciones, magnetotérmicos, etc.).

6.2 PROTECCIONES FIJAS

Las protecciones de tipo fijo están constituidas por cárteres perimetrales fijos, cuya función es impedir el acceso a partes internas del equipo.



Peligro

Está absolutamente prohibido reanudar el funcionamiento del aparato tras un mantenimiento sin haber montado de nuevo los paneles de protección.



Control visual

Periódicamente, hay que comprobar el estado de los cárteres fijos y las fijaciones en la estructura, prestando atención especialmente a los paneles de protección.

6.3 SECCIONAMIENTO DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Antes de realizar cualquier tipo de intervención de mantenimiento en el equipo o parte de éste, es necesario seccionar la energía que lo alimenta.



Peligro

En caso de intervenciones de mantenimiento en que el operador no pueda impedir el cierre accidental del circuito por parte de otros trabajadores, desconecte totalmente el aparato de la red eléctrica.

6.4 RIESGOS RESIDUALES

Durante la fase de proyecto se han evaluado todas las zonas o partes con riesgos, y se han adoptado las precauciones necesarias para evitar riesgos para las personas y posibles daños al equipo.



Atención

Compruebe periódicamente el funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad.

No desmonte las protecciones fijas.

No introduzca objetos ni herramientas extrañas en el área de funcionamiento y trabajo.

Sin embargo, aunque el aparato dispone de sistemas de seguridad, existen algunos riesgos que no pueden eliminarse, pero sí reducirse si el usuario final aplica acciones correctivas y procedimientos operativos correctos. A continuación se remite un resumen de los riesgos que permanecen en el equipo en las fases de:

- Funcionamiento normal
- Regulación y puesta a punto
- Mantenimiento
- Limpieza

6.5 RIESGOS DE CONTACTO CON PARTES EN TENSIÓN

Riesgo de rotura o daño, con posible reducción del nivel de seguridad, de los componentes eléctricos del equipo tras un cortocircuito.

Antes de conectar la alimentación eléctrica, asegúrese de que no haya trabajos de mantenimiento en curso.



Atención

Antes de efectuar la conexión, compruebe que la corriente c.c. en el punto de instalación no sea superior al valor indicado en los interruptores de protección del cuadro eléctrico. En caso contrario, el usuario tiene la obligación de instalar dispositivos limitadores.

Está terminantemente prohibido efectuar cualquier tipo de modificación eléctrica: esto podría crear peligros adicionales y riesgos no previstos.

6.6 INCENDIO



Peligro

En caso de incendio, desconecte inmediatamente el interruptor general de la línea principal de alimentación.

6.7 ATMÓSFERA EXPLOSIVA

El equipo no puede ser instalado en áreas con riesgo de explosión clasificadas de acuerdo a la directiva 1999/92/CE como:

Zona 0

Área donde de forma continua o durante largos periodos de tiempo, o bien frecuentemente hay una atmósfera explosiva que consiste en una mezcla de aire y de sustancias inflamables en forma de gas, vapor o niebla.

Zona 1

Área donde es probable que se produzca ocasionalmente, durante las actividades normales, la formación de una atmósfera explosiva, consistente en una mezcla de aire y de sustancias inflamables en forma de gas, vapores o niebla.

Zona 20

Área en la que está presente de forma continua o durante largos periodos, o bien frecuentemente una atmósfera explosiva en forma de nube de polvo combustible en el aire.

Zona 21

Área en la que es probable que se produzca ocasionalmente, durante la actividad normal, la formación de una atmósfera explosiva en forma de nube de polvo combustible en el aire.

6.8 RESBALAMIENTO



Las pérdidas de líquido alrededor del equipo pueden causar el resbalamiento del personal. Compruebe que no haya fugas y mantenga limpios los alrededores.

6.9 TROPIEZO



La presencia de objetos en desorden puede constituir un peligro de tropiezo y la limitación parcial o total de las vías de fuga. Hay que garantizar lugares operativos, espacios de tránsito y vías de fuga de emergencia despejadas, esto es, libres de obstáculos, y en conformidad con las normas vigentes.

6.10 AVERÍAS EN LOS CIRCUITOS

En caso de fallo, los circuitos de seguridad podrían perder parte de su eficacia y reducir el grado de seguridad.

Es necesario realizar comprobaciones periódicas del estado de funcionamiento de los dispositivos de seguridad existentes.

6.11 PLACAS DE ADVERTENCIA (si están presentes)



El equipo dispone de placas de peligro, advertencia y obligación definidas según la normativa correspondiente a los símbolos gráficos que deben utilizarse en las instalaciones. Las placas y los carteles están fijados en posiciones bien visibles.

Atención

Está totalmente prohibido quitar las placas de advertencia existentes en el equipo. El usuario debe sustituir las placas de advertencia que, debido al uso, resulten ilegibles.

6.12 PELIGRO DE EXPLOSIÓN

No conserve en el equipo productos que contengan sustancias gaseosas combustibles y sustancias explosivas.

6.13 CAÍDA DE OBJETOS

El emplazamiento de los aparatos expositivos (donde los haya) del equipo (como repisas, barras y ganchos etc) además de la carga de los productos sobre los mismos, pueden ser fuente de peligros potenciales si se realizan de manera incorrecta.

Aténgase a las instrucciones de emplazamiento descritas en el presente Manual; antes de cargar los productos, compruebe el enganche correcto de estanterías, ganchos, etc. Respete los límites de carga máxima. Evite colocar sobre repisas inclinadas productos si no están sujetos por los correspondientes seguros.

6.14 FRÍO

Durante las diferentes operaciones a realizar en el equipo, como la limpieza o la carga de producto, es necesario manejar productos y/o particulares del banco a baja temperatura, con el riesgo de sufrir malestar "por frío" para los operadores y/o resbalones accidentales.

Aténgase a las recomendaciones de seguridad del lugar; especialmente, utilice siempre EPI adecuados (sobre todo guantes).

6.15 SEGURIDAD ALIMENTARIA (PRODUCTOS ENVASADOS)

En la exposición de productos envasados no está previsto el contacto directo entre productos alimentarios y superficies expositivas, sin embargo en caso de rotura accidental del envase de un producto durante un periodo lo suficientemente prolongado podría producirse una contaminación del mismo producto; en ese caso aténgase escrupulosamente a las indicaciones de uso del equipo (elimine el envase dañado de la exposición y limpie con productos específicos).

6.16 REFRIGERANTES (cuando sean aplicables)

| | |
|--|--|
| | <p>El refrigerante R290 es un gas compatible con el medio ambiente, pero muy inflamable. Preste mucha atención durante el transporte, la instalación del equipo y el desguace para evitar estropear los tubos del circuito refrigerante.</p> <p>EN CASO DE DAÑOS: Mantenga el equipo alejado de llamas o fuentes de ignición. Ventile bien el ambiente durante algunos minutos. Apague el equipo y extraiga el cable de alimentación. Informe al servicio de asistencia a clientes. Cuanto más refrigerante contenga el equipo más grande deberá ser el ambiente donde se encuentre el equipo. En ambientes demasiado pequeños, en caso de fuga se puede formar una mezcla inflamable de aire y gas. El volumen de la habitación donde se encuentra el equipo debe ser de al menos 19 m³ para cada sistema de refrigeración existente.</p> <p>ATENCIÓN El mantenimiento debe ser realizado por personal técnico cualificado y habilitado por ISA para trabajar con refrigerantes inflamables..</p> |
| | <p>El refrigerante R600a es un gas compatible con el medio ambiente, pero muy inflamable. Preste mucha atención durante el transporte, la instalación del equipo y el desguace para evitar estropear los tubos del circuito refrigerante.</p> <p>EN CASO DE DAÑOS: Mantenga el equipo alejado de llamas o fuentes de ignición. Ventile bien el ambiente durante algunos minutos. Apague el equipo y extraiga el cable de alimentación. Informe al servicio de asistencia a clientes. Cuanto más refrigerante contenga el equipo más grande deberá ser el ambiente donde se encuentre el equipo. En ambientes demasiado pequeños, en caso de fuga se puede formar una mezcla inflamable de aire y gas. El volumen de la habitación donde se encuentra el equipo debe ser de al menos 17 m³ para cada sistema de refrigeración existente.</p> <p>ATENCIÓN El mantenimiento debe ser realizado por personal técnico cualificado y habilitado por ISA para trabajar con refrigerantes inflamables.</p> |
| | <p>El refrigerante R744 es un gas compatible con el medio ambiente. Preste mucha atención durante el transporte, la instalación del equipo y el desguace para evitar estropear los tubos del circuito refrigerante.</p> <p>EN CASO DE DAÑOS: Mantenga el equipo alejado de llamas o fuentes de ignición. Ventile bien el ambiente durante algunos minutos. Apague el equipo y extraiga el cable de alimentación. Informe al servicio de asistencia a clientes.</p> <p>ATENCIÓN El sistema refrigerante está a Elevada Presión. No manipule indebidamente el sistema; llame a un técnico especializado y cualificado antes de proceder al desmontaje.</p> <p>HIGH PRESSURE</p> <p>El mantenimiento debe ser llevado a cabo única y exclusivamente por personal cualificado.</p> |

7. ELIMINACIÓN DE MATERIALES USADOS

El equipo, durante su funcionamiento normal, no comporta ningún tipo de contaminación ambiental. Al final de la vida útil del equipo, o bien si es necesario ponerlo fuera de servicio definitivamente, se recomiendan los siguientes procedimientos:



ELIMINACIÓN (usuario)

El símbolo presente en el producto o en el embalaje indica que el aparato no debe considerarse un residuo doméstico normal; por ello, ha de ser trasladado al punto de recogida correspondiente para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Eliminando correctamente este aparato se contribuye a evitar las consecuencias negativas derivadas de una eliminación inadecuada. Para más información sobre los procedimientos de reciclaje del aparato, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio local de eliminación de residuos o bien con la tienda donde adquirió dicho aparato.

PROCEDIMIENTOS PARA LA ELIMINACIÓN Y EL RECICLAJE AL FINAL DEL CICLO DE VIDA ÚTIL DEL APARATO (Entes Autorizados)

- Apague el equipo y quite el enchufe de alimentación.
- Quite las lámparas (de estar instaladas) y deséchelas en puntos de recogida selectiva.
- Quite las centralitas y las tarjetas electrónicas, y elimínelas en puntos de recogida selectiva.
- Desmunte todas las partes independientes (rejillas, cárteres, perfiles, etc.) y sepárelas por características homogéneas de material; tras esto, podrá acceder a los intercambiadores de calor, a las tuberías, a los cables, etc., que deberá desmontar con cuidado para evitar estropear el circuito frigorífico.
- Desmunte todas las partes móviles (puertas, cierres deslizantes, cristales, etc.) y separe los diferentes materiales por características homogéneas.
- Compruebe el tipo de refrigerante consultando la placa fijada en el interior del expositor; extraiga el refrigerante y elimínelo poniéndose en contacto con centros autorizados.
- Desconecte el evaporador, el condensador, el compresor, las tuberías y los ventiladores. Como tienen partes de cobre, aluminio, acero y plástico, hay que proceder a la separación de estos materiales.
- Una vez eliminadas todas las cubiertas de protección y los diferentes componentes del cuerpo, proceda a la separación de los diversos materiales que lo componen (plástico, chapa, poliuretano, cobre, etc.) y deséchelos por características homogéneas.



Todos los materiales reciclables y los residuos deben ser tratados y reciclados recurriendo a centros especializados y en conformidad con las directivas del país en cuestión. La empresa encargada del reciclaje debe estar registrada y certificada como servicio de eliminación de residuos sobre la base de las normativas específicas del país en cuestión.

Atención



La eliminación ilegal del aparato implica la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente. Le recordamos que debe respetar las leyes vigentes en materia de eliminación de líquidos refrigerantes y de aceites minerales.



Importante

Si en el aparato no aparece el símbolo del contenedor tachado, significa que su eliminación no es responsabilidad del fabricante. En dicho caso, son válidas las normas vigentes en relación con la eliminación de residuos.

Información adicional

Para más información sobre las modalidades de eliminación de líquidos refrigerantes y de aceites u otras sustancias, consulte la ficha de seguridad de dichas sustancias.

Para la eliminación de los conjuntos de espuma se recuerda que las espumas poliuretánicas empleadas no contienen CFC, HFC ni HCFC.

8. INSTALACIÓN

El presente manual proporciona la información necesaria para un desembalaje correcto, así como procedimientos de colocación y conexión a la red eléctrica.

8.1 ALMACENAMIENTO y DESEMBALAJE

- el aparato, con o sin embalaje, se debe guardar cuidadosamente en un almacén o local protegido de la intemperie, de los fenómenos atmosféricos y de la exposición directa a los rayos solares, a una temperatura entre **0** y **+40** °C.



La manipulación y el desplazamiento del aparato debe realizarse única y exclusivamente con una carretilla elevadora con una potencia y capacidad adecuadas al peso del mismo, conducida por personal cualificado; durante dicha operación, el aparato debe colocarse en el palé suministrado.



Quite el embalaje del aparato extrayendo los tornillos que lo fijan en el palé. Todos los materiales del embalaje son reciclables y deben eliminarse según las disposiciones legislativas locales. Hay que destruir las bolsas de plástico para evitar que constituyan una fuente de peligro (asfixia), sobre todo para los niños.

8.2 INSTALACIÓN - COLOCACIÓN - CONDICIONES AMBIENTALES



Atención

Para la instalación, es adecuado un ambiente seco y bien ventilado. Es necesario que el grupo compresor/condensador esté en una condición en la que el intercambio de aire esté libre; las zonas de ventilación no deben estar obstruidas por cajas u otros objetos.

Coloque la máquina lejos de fuentes de calor (radiadores, estufas de cualquier tipo, etc.) y de la influencia de movimientos continuos de aire (causados, por ejemplo, por ventiladores, rejillas de ventilación del aire acondicionado, etc.). Si es inevitable la instalación cerca de una fuente de calor, utilice un panel aislante adecuado.

Evite asimismo la exposición a los rayos solares directos; todo esto provoca la elevación de la temperatura en el interior del compartimento refrigerado con consecuencias negativas en el funcionamiento y en el consumo energético. El aparato no puede utilizarse al aire libre y no debe estar expuesto a la lluvia.

8.3 CONEXIÓN ELÉCTRICA



Atención

Compruebe que la tensión de red se ajuste a la referida en la placa de identificación del aparato y que la potencia sea la adecuada.

Compruebe en el punto de toma que la tensión de alimentación sea la nominal ($\pm 10\%$) en el momento de poner en marcha el compresor.

Se requiere la conexión directa del enchufe a la toma de alimentación eléctrica; está prohibida la conexión del enchufe a la toma de alimentación mediante ladrones o adaptadores.

La toma de alimentación de la instalación debe disponer de un dispositivo de desconexión de la red de alimentación (dimensionado a la carga y en conformidad con la normativas vigentes) que garantice la desconexión completa en caso de exceso de tensión III (3) y que, por lo tanto, asegure que los circuitos estén protegidos contra averías de la toma de tierra, sobrecargas y cortocircuitos.

No ponga el cable de conexión en una zona de paso.





Atención

Le recordamos que la conexión a tierra es necesaria y obligatoria por ley.

9. MANTENIMIENTO

El **Responsable del aparato** tiene el deber de controlar y de respetar los mantenimientos periódicos indicados en la tabla siguiente llamando, cuando así se indique, al servicio de **Asistencia Técnica** autorizado.

| OPERACIÓN | FRECUENCIA | | | | ORDINARIA | EXTRAORDINARIA | PERSONAL AUTORIZADO |
|---|--------------------------------------|---------|-----------|-------|-----------|----------------|--|
| | En función del uso y de la necesidad | Mensual | Semestral | Anual | | | |
| LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES EXTERNAS | X | | | | X | | USUARIO |
| LIMPIEZA DE LAS PARTES INTERNAS ACCESIBLES (sin utilizar herramientas) | X | | | | X | | |
| Control del cable de alimentación, Enchufes y/o tomas de corriente | | | X | | X | | |
| Control del estado de las juntas de estanquidad | | X | | | X | | |
| LIMPIEZA DEL FILTRO DE LA UNIDAD CONDENSADORA (de estar presente) | | | X | | X | | |
| Limpieza de la cubeta de recogida del agua de la descongelación | X | | | | X | |  ASISTENCIA TÉCNICA |
| Limpieza del condensador | X | | | X | X | | |
| Control del nivel de aceite del compresor (de estar presente) | | | | | X | | |
| Descarga del drenaje del depósito del aire (de estar presente) | | | X | | X | | |
| Control de las conexiones neumáticas (de estar presentes) | | | X | | X | | |
| Control del estado de los tubos del sistema refrigerante | | | X | | X | | |
| INSPECCIÓN DE LOS CABLES Y CONEXIONES INTERNAS DE POTENCIA | | | X | | X | | |
| Limpieza de las esponjas de secado de la condensación (de estar presentes) | | | X | | X | | |
| Cambio de las bombillas / led (de estar presentes) | | | | | | X | |
| Cambio del panel de control (centralita electrónica - termostato - etc.) | | | | | | X | |
| Sustitución del cable de alimentación, de los enchufes y/o tomas eléctricas | | | | | | X | |
| Atención  Tras cada mantenimiento, deben realizarse obligatoriamente las pruebas eléctricas de seguridad de acuerdo con la norma CEI EN 50106. | | | | | | | |

10. AVERÍAS - ASISTENCIA TÉCNICA

En caso de funcionamiento fallido o dudoso, **antes de solicitar la intervención** del servicio de **Asistencia Técnica**, realice los siguientes controles:

| EL APARATO NO FUNCIONA | | |
|---|---|---------------------------|
| CAUSA | SOLUCIÓN | PERSONAL AUTORIZADO |
| Fusible de protección interrumpido | Buscar la causa del disparo del interruptor y sólo después poner el fusible nuevo. | USUARIO |
| Interruptor general apagado | Apague el interruptor general. | |
| Enchufe no conectado | Conecte el enchufe. | |
| Apagón eléctrico | Si el corte dura demasiado tiempo, traslade el contenido de la vitrina a un conservador refrigerado apropiado. | |
| La temperatura interna no es suficientemente baja | | |
| CAUSA | SOLUCIÓN | PERSONAL AUTORIZADO |
| Evaporador(es) completamente obstruido(s) por el hielo | Efectúe un ciclo de descongelación extra. | USUARIO |
| Configuración de la temperatura errónea | Configure la temperatura adecuada. | |
| Aparato afectado por corrientes de aire o expuesto a la luz solar directa o refleja | Elimine las corrientes de aire y evite la exposición a los rayos directos o reflejos del sol. | |
| Caudal insuficiente de aire de refrigeración al condensador | Quite los obstáculos que impiden la circulación del aire en el condensador (hojas de papel, cartones, rejillas no suficientemente ranuradas, etc.) | |
| Ventiladores internos no funcionantes o aspas dañadas | | ASISTENCIA TÉCNICA |
| Ventilación interna elevada | | |
| Termostato / Centralita electrónica no eficiente | Sustituya el termostato/la centralita electrónica. Si la centralita electrónica se usa en equipos con refrigerante R290 se debe sustituir solo con un recambio original suministrado por el fabricante. Sustituya las sondas de temperatura solo después de haber localizado aquella que no funciona. | |
| Condensador obstruido por el polvo o suciedad en general | Limpie bien el condensador El condensador en determinados ambientes de funcionamiento (ej. presencia de polvo, presencia de humedad excesiva, etc.), cuando las prestaciones del aparato se reducen, debe ser limpiado a fondo. | |
| Carga de refrigerante insuficiente en la instalación frigorífica | Localice la causa de pérdida del refrigerante y elimínela; recargue el depósito de refrigerante, tras haber vaciado el sistema por completo, si es necesario. | |
| EL COMPRESOR NO SE PONE EN FUNCIONAMIENTO O FUNCIONA DURANTE BREVES PERIODOS | | |
| CAUSA | SOLUCIÓN | PERSONAL AUTORIZADO |
| Falta de alimentación eléctrica del equipo | Compruebe si se ha producido un apagón. Apague los interruptores de la línea de alimentación. | USUARIO |
| Tensión de alimentación demasiado baja | Compruebe que la tensión de red en los terminales del cable de alimentación se ajuste al valor nominal de 220 V +/- 10% | |
| Temperatura programada muy alta | Si la temperatura configurada es superior a aquella del aire en el compartimento exposición el compresor no se pone en marcha. Configure la temperatura más oportuna si la actual no es lo bastante baja. | |
| Intervención del presostato de máxima presión (donde lo haya) | Determine la causa de las intervenciones continuas del presostato de máxima presión, como: condensador de aire obstruido, ventilador del condensador de aire parado, temperatura ambiente muy alta, rotura del presostato. | ASISTENCIA TÉCNICA |

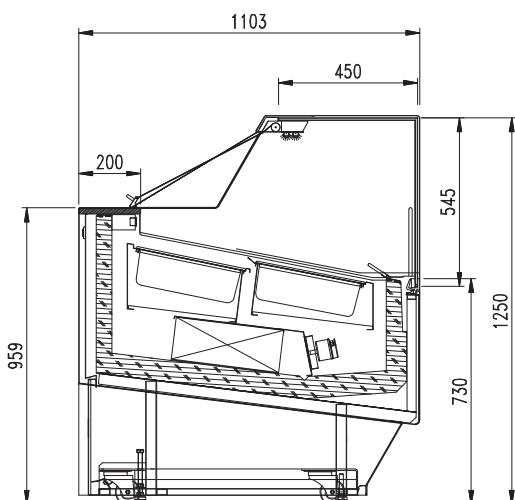
10.1 LISTA DE ALARMAS (cuando estén presentes)

| ALARMA | SIGNIFICADO | SALIDAS | PERSONAL AUTORIZADO |
|-------------------------|---|--|---------------------|
| | | | |
| P1 EO | Sonda del termostato averiada. Salida del compresor según los parámetros "COF" y "COF". | <ul style="list-style-type: none"> La alarma se dispara unos segundos después de la avería de la sonda; se restablece automáticamente unos segundos después de que la sonda reanuda el funcionamiento normal. Antes de sustituir la sonda, se recomienda comprobar las conexiones. | |
| P2 P2 | Sonda del evaporador averiada. Descongelación por tiempo | <ul style="list-style-type: none"> La alarma se dispara unos segundos después de la avería de la sonda; se restablece automáticamente unos segundos después de que la sonda reanuda el funcionamiento normal. Antes de sustituir la sonda, se recomienda comprobar las conexiones. | |
| HA HI | Alarma por temperatura elevada | <ul style="list-style-type: none"> La alarma se restablece automáticamente cuando alcanza la temperatura programada. Compruebe la programación. | |
| LA LO | Alarma por baja temperatura | <ul style="list-style-type: none"> La alarma se restablece automáticamente cuando alcanza la temperatura programada. Compruebe la programación. | |
| EA IA CB | Alarma externa | <ul style="list-style-type: none"> La alarma externa se restablece cuando se desactiva la entrada digital. El restablecimiento es automático. La alarma está relacionada con el presostato y/o la intervención del térmico del compresor, si está presente. | |
| ETc RTF | Reloj de hora real averiado | <ul style="list-style-type: none"> Regule el reloj. Si la alarma continúa, sustituya el instrumento. | |
| EE | Error parámetros máquina | <ul style="list-style-type: none"> El instrumento está estropeado, sustitúyalo. | |
| EF | Error parámetros de funcionamiento | <ul style="list-style-type: none"> El instrumento está estropeado, sustitúyalo. | |

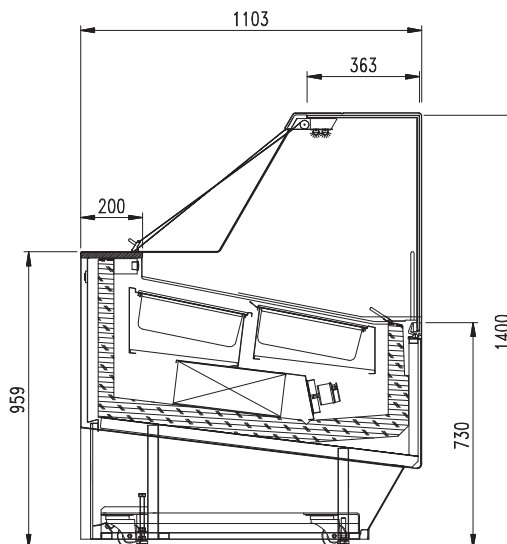
11. DATOS TÉCNICOS

VG

H120



H140

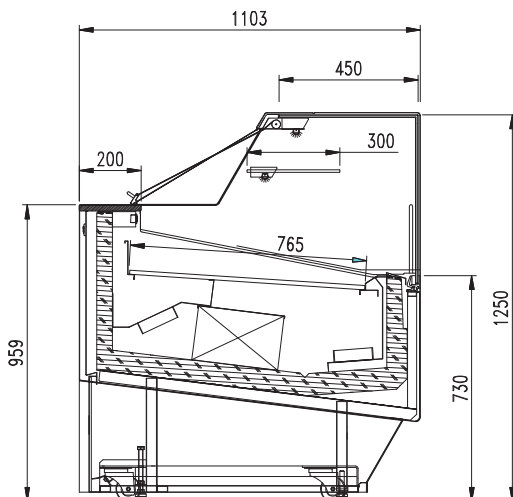


| | | 120 | 170 | 170 COMBI | 220 | 220 COMBI | AE 45 | |
|---------------------------|---------------------------|-------------------------------|-------------------|------------|--------------|------------|------------|------|
| | | RV TB | RV TB | RV TB | RV TB | RV TB | RV TB | |
| Dimensiones exteriores | Longitud | mm | 1176 | 1671 | | 2166 | | 1835 |
| | Profundidad | mm | 1103 | | | | | |
| | Altura H120 | mm | 1257 | | | | | |
| | Altura H140 | mm | 1408 | | | | | |
| Refrigeración | | Ventilada (Doble ventilación) | | | | | | |
| Descongelación | | Inversión de ciclo | | | | | | |
| Temperatura de regulación | | °C | -20 / +2 | | | | | |
| Clase climática | | N.º | 7 | | | | | |
| Condiciones ambientales | | °C / %RH | 35 / 75 | | | | | |
| Clase de producto | | | L1 (-16 / -14 °C) | | | | | |
| Clase de seguridad | | Nº / °C | 5 / 43 ± 2 °C | | | | | |
| Refrigerante | | | R404A | | | | | |
| Alimentación eléctrica | | V / ph / Hz | 230 / 1 / 50 | | 400 / 3 / 50 | | | |
| Absorción eléctrica | En el régimen establecido | W/A | 1240 / 6 | 1720 / 3 | | 2700 / 4.2 | 1720 / 3 | |
| | En descongelación | W/A | 2300 / 11 | 2950 / 4.9 | | 6300 / 8.5 | 2950 / 4.9 | |
| Peso (neto) | H120 | Kg | 300 | 375 | 385 | 470 | 480 | 378 |
| | H140 | Kg | 325 | 385 | 408 | 480 | 505 | 400 |

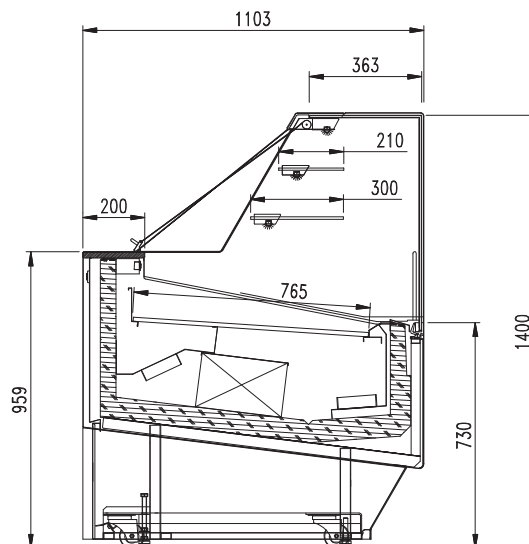
11. DATOS TÉCNICOS

VP

H120



H140



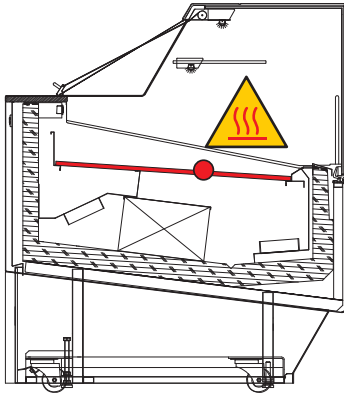
| | | | 120 | 170 | 220 | AE 45 |
|-------------------------|---------------------------|-----|--------------------------|------------|------------|------------|
| | | | RV TN | RV TN | RV TN | RV TN |
| Dimensiones exteriores | Longitud | mm | 1176 | 1671 | 2166 | 1835 |
| | Profundidad | mm | 1103 | | | |
| | Altura H120 | mm | 1257 | | | |
| | Altura H140 | mm | 1408 | | | |
| Refrigeración | | | Ventilada | | | |
| Descongelación | | | Off Cycle | | | |
| Clase climática | | | N.º 7 | | | |
| Condiciones ambientales | | | °C / %RH 35 / 75 | | | |
| Clase de producto | | | H1 (+1 / +10 °C) | | | |
| Clase de seguridad | | | Nº / °C 5 / 43 ± 2 °C | | | |
| Refrigerante | | | R404A | | | |
| Alimentación eléctrica | | | V / ph / Hz 230 / 1 / 50 | | | |
| Absorción eléctrica | En el régimen establecido | W/A | 1240 / 6 | 1720 / 3 | 2700 / 4.2 | 1720 / 3 |
| | En descongelación | W/A | 2300 / 11 | 2950 / 4.9 | 6300 / 8.5 | 2950 / 4.9 |
| Peso (neto) | H120 | Kg | 295 | 375 | 470 | 368 |
| | H140 | Kg | 318 | 400 | 492 | 390 |

11. DATOS TÉCNICOS

VP

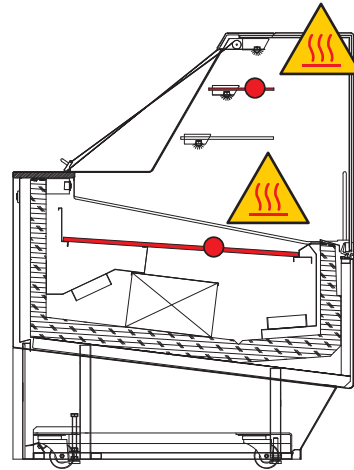
H120

- **TABLERO CALIENTE**



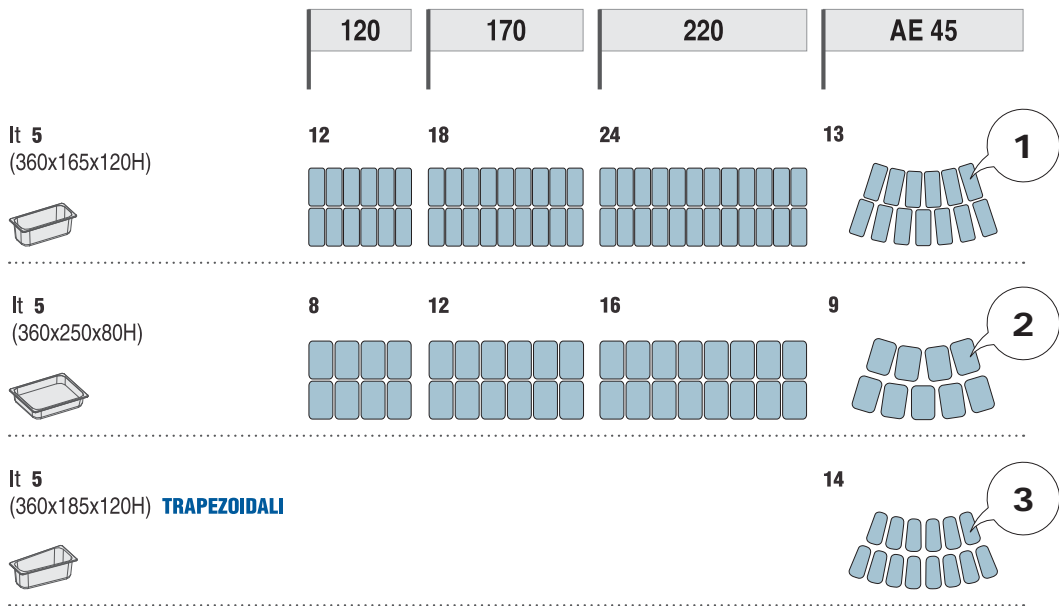
H140

- **ESTANTERÍA**
- **CALIENTE**
- TABLERO CALIENTE**

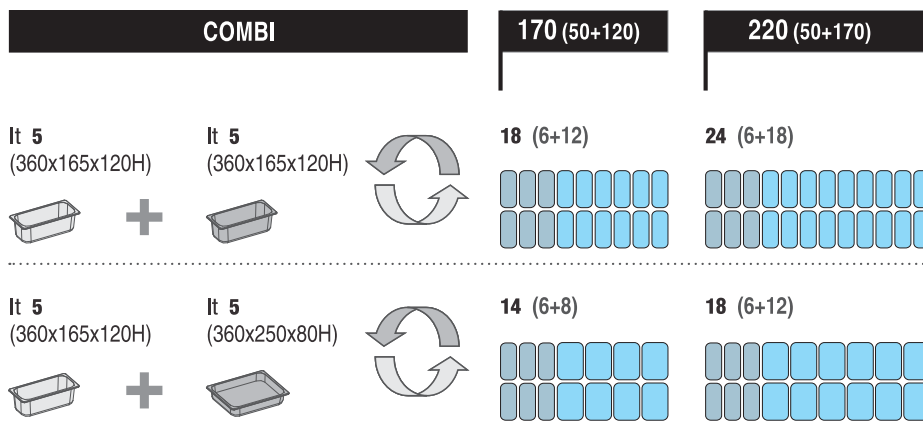


11.1 MODULARIDAD DE LAS CUBETAS DE HELADO (OPCIONAL)

VG



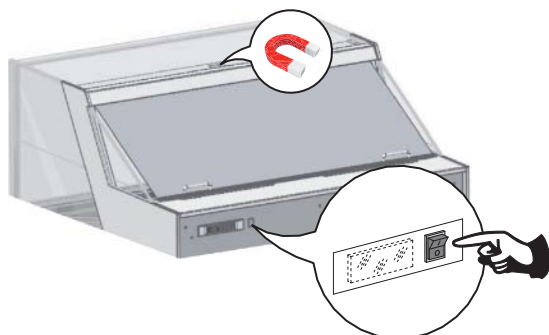
- 1** Para la instalación de las bandejas utilice **KIT DISTANCIADORES INOXIDABLE** código **9001700000043** (opcional).
- 2** Para la instalación de las bandejas utilice **KIT DISTANCIADORES INOXIDABLE** código **9001700000044** (opcional).
- 3** Para la instalación de las bandejas utilice **KIT DISTANCIADORES INOXIDABLE** código **9001700000042** (opcional).



11.2 APERTURA DEL VIDRIO FRONTAL

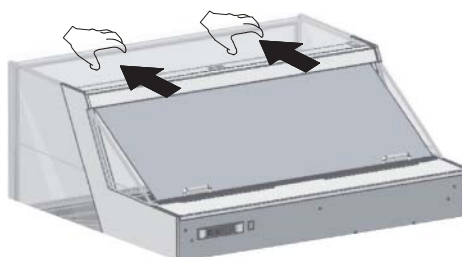
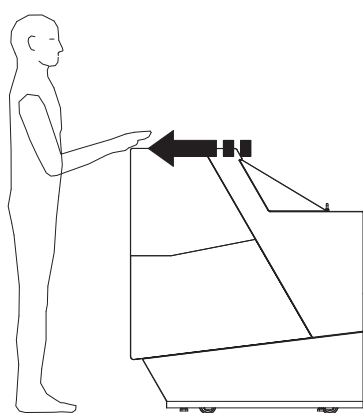
Abra manualmente el vidrio frontal (abatible) como se representa en la figura.

1



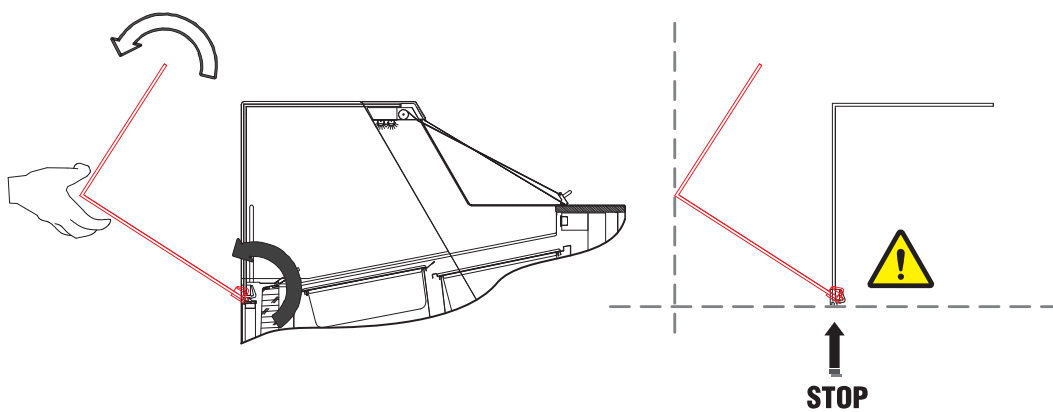
Presione el pulsador indicado para desenganchar el imán de bloqueo de la apertura del vidrio.

2



Colóquese delante de la vitrina y tire manualmente el cristal hacia el exterior.

3



Atención

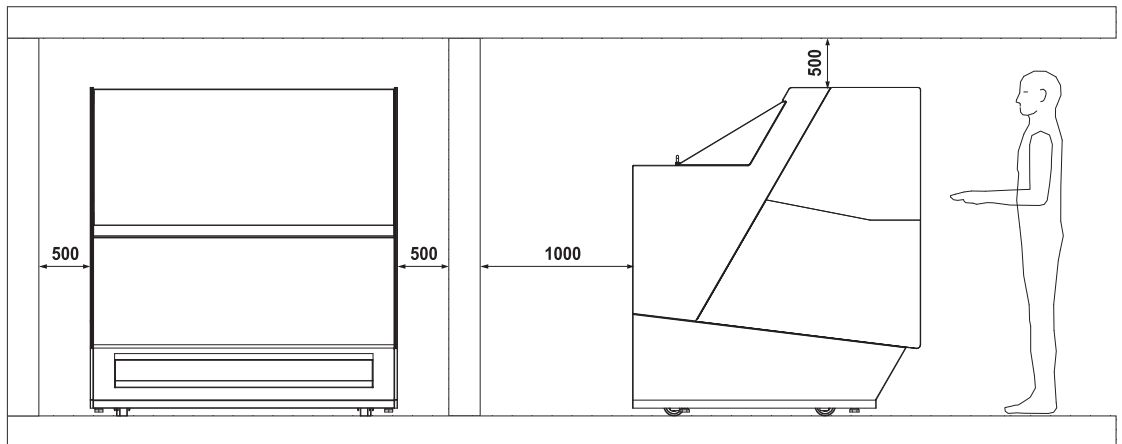
Acompañe con la mano al cristal, durante la apertura, de manera uniforme. El cristal frontal tiene una apertura limitada; no fuerce nunca la apertura más allá del límite permitido.

11.3 INSTALACIÓN



Atención

Es de fundamental importancia respetar las distancias indicadas (mm) para lograr una instalación correcta del aparato.



11.4 LÍMITES DE CARGA



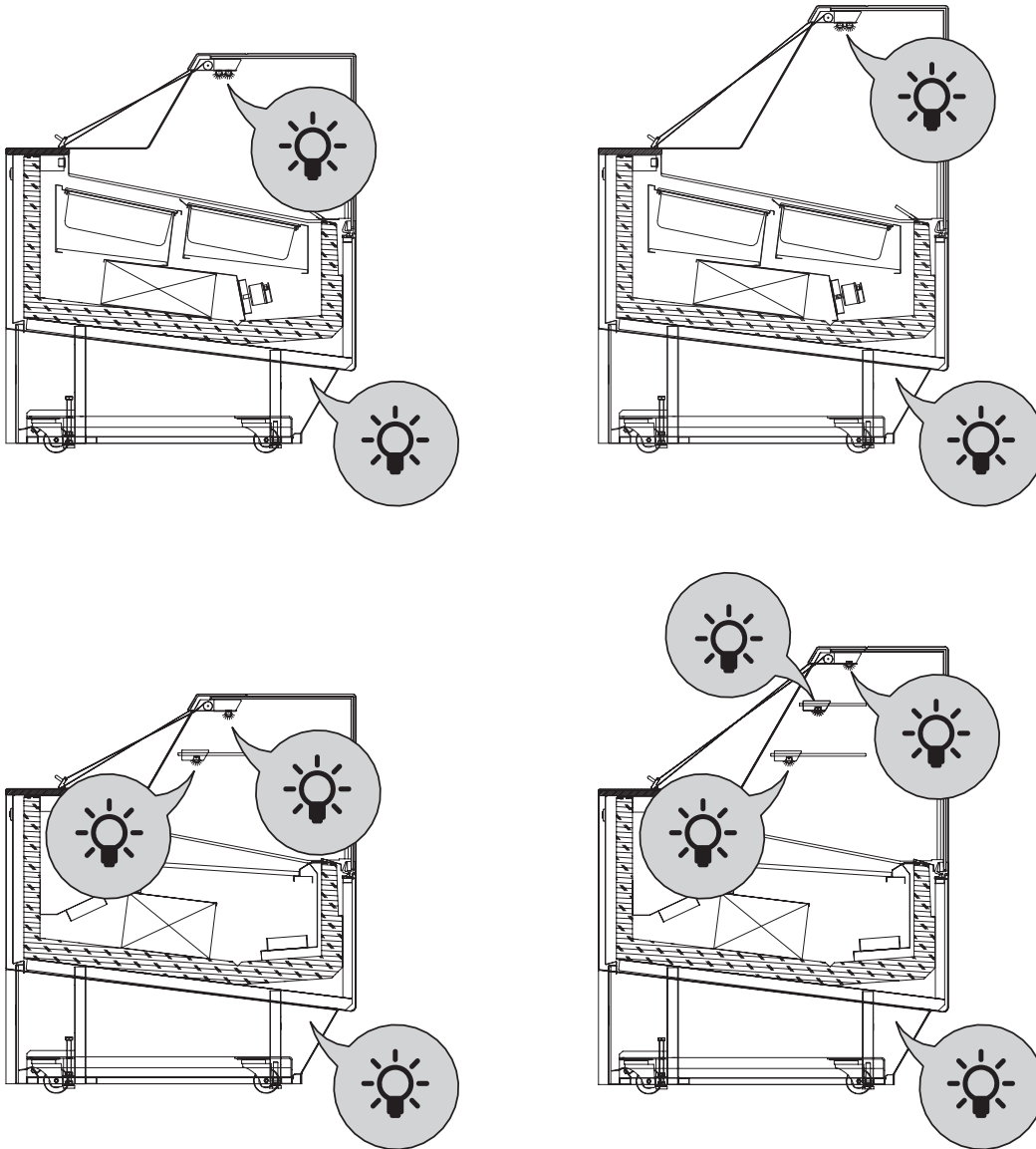
Atención

Es fundamental **no superar los límites de carga indicados** con el fin de no alterar la circulación correcta de aire y evitar así una temperatura del producto más elevada



Los límites indicados se refieren a una carga estática y uniformemente repartida. Por lo tanto están excluidas sobrecargas dinámicas debidas a operaciones de carga violentas, que se deben evitar totalmente por motivos de seguridad.

11.5 ILUMINACIÓN (LED)



PRESS

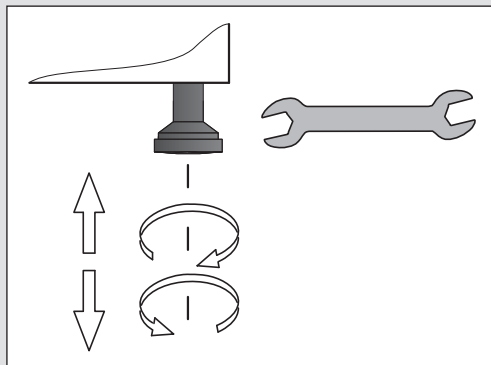
11.6 UBICACIÓN y NIVELACIÓN



Advertencia

PIES DE NIVELACIÓN REGULABLES

El aparato dispone de unos pies de nivelación que pueden regularse en altura.



Es **imprescindible**, tras la colocación del aparato, nivelarlo en el suelo.

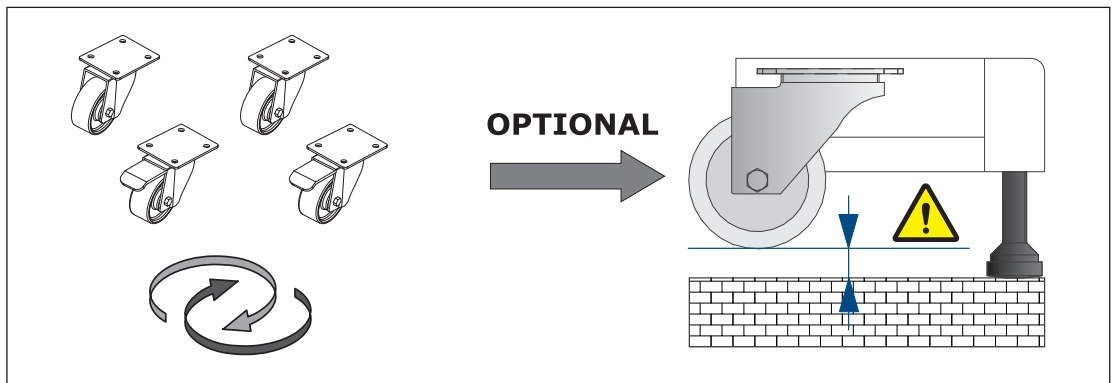


Advertencia

RUEDAS PIVOTANTES (OPCIONAL)

El equipo puede contar con (solo módulos lineales) ruedas pivotantes con freno para facilitar el desplazamiento.

Tras su emplazamiento el equipo se debe estabilizar en el suelo con los pies de altura regulable para que el peso no descansa sobre las ruedas.



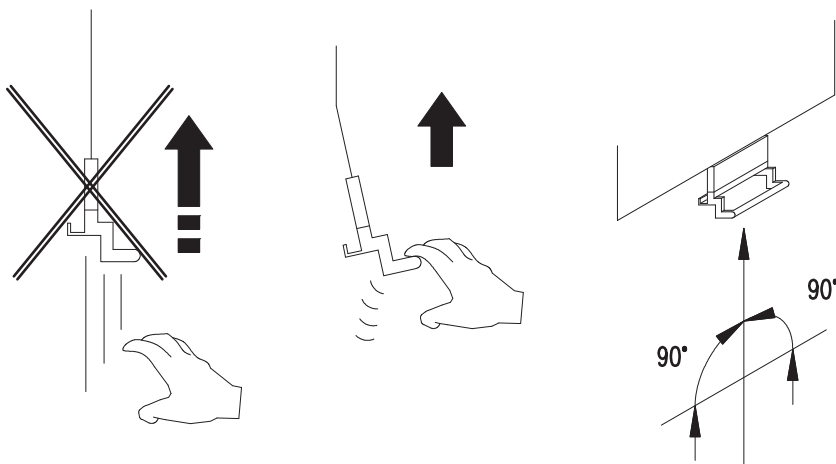
11.7 APERTURA / CIERRE CORTINA AUTOENROLLABLE

Abra / cierre manualmente la cortina como se representa en la figura.



Atención

Corra la cortina sin forzarla y asegúrese de que esté cerrada totalmente y correctamente; si no está cerrada de esta manera influye negativamente en los rendimientos del equipo y en la excesiva acumulación de hielo en las paredes internas.



11.8 LÍMITES DE CARGA MÁX.

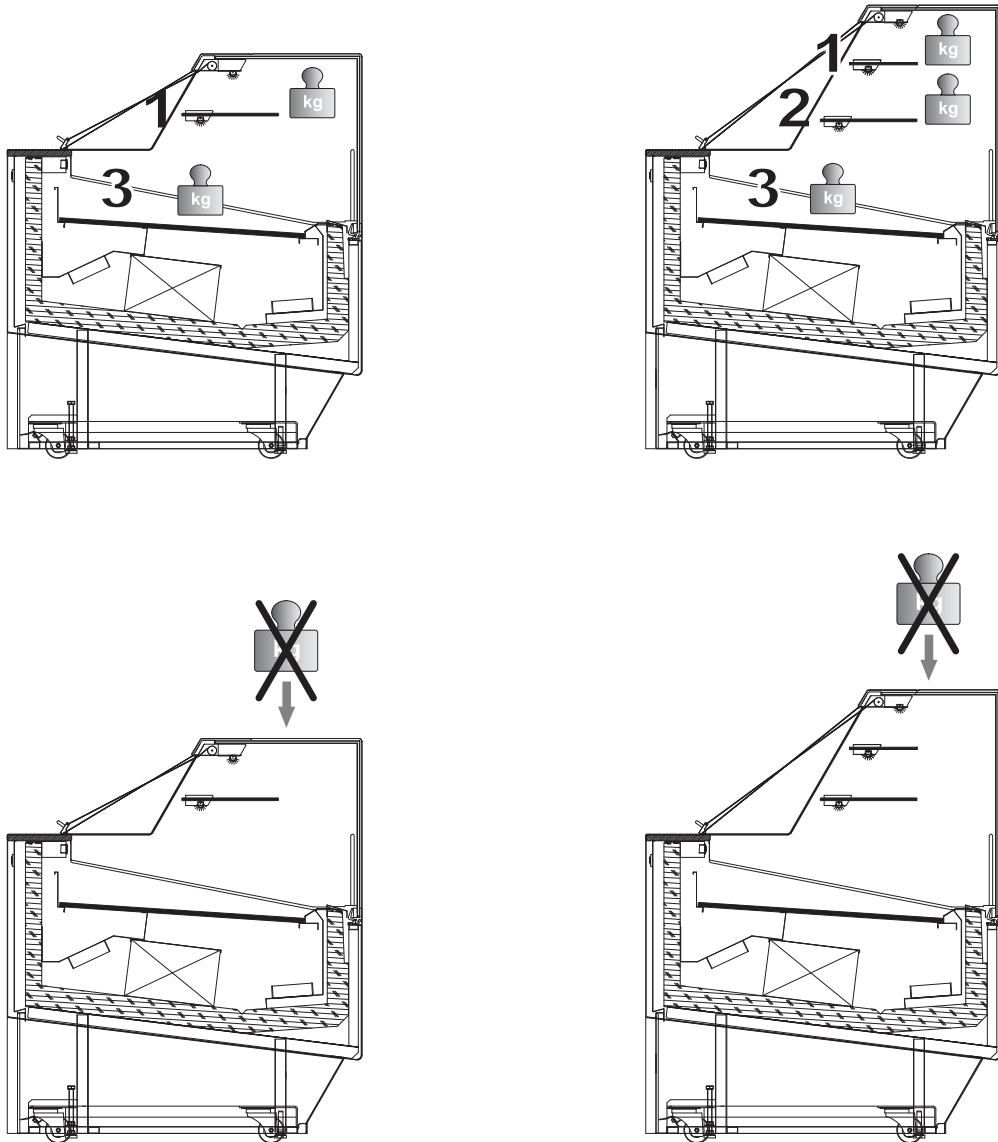


Atención

Es completamente necesario respetar el **límite de carga máxima** como se indica para evitar la deformación o rotura de la estantería.



VP



| | 120 | 170 | 220 | AE 45 |
|---|-----|-----|-----|-------|
| 1 | 20 | 25 | 30 | 25 |
| 2 | 20 | 25 | 30 | 25 |
| 3 | 60 | 80 | 105 | 80 |

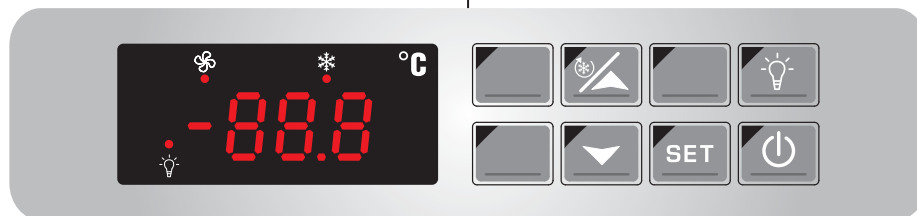
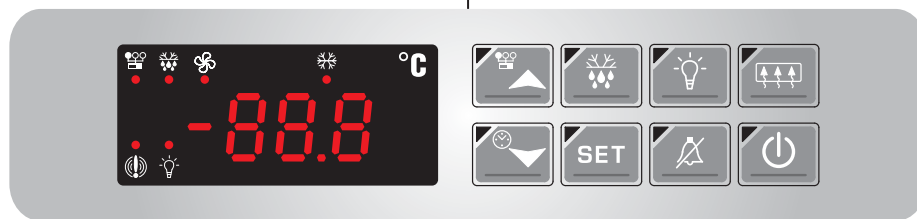
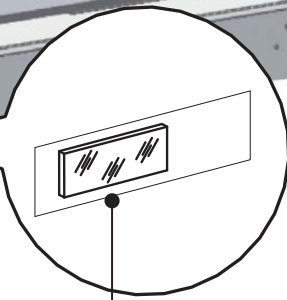
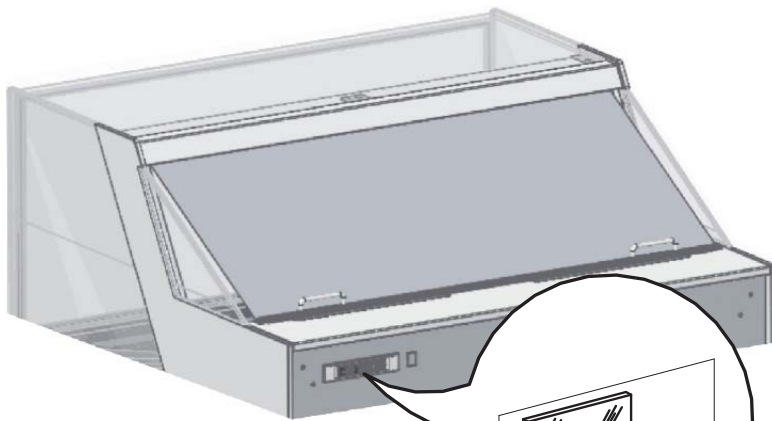
DIVA

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

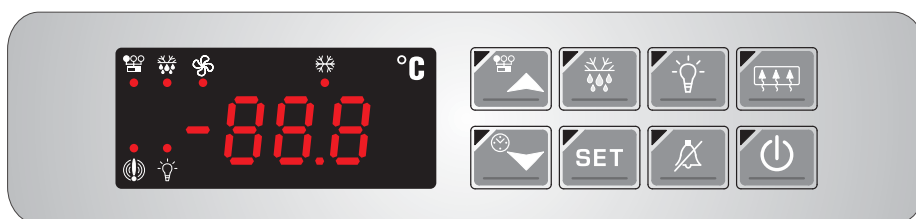
428000695038

VITRINAS HELADO / PASTELERÍA

12. PANEL DE CONTROL



12. PANEL DE CONTROL

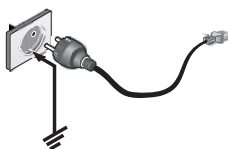


Atención

La centralita electrónica se instala ya configurada. Cualquier modificación de la configuración de la centralita deberá ser efectuada por personal técnico cualificado.

PUESTA EN MARCHA

Introduzca la clavija de alimentación en la toma suministrada por cliente, asegurándose de que ésta disponga de un contacto a tierra y de que no haya tomas múltiples conectadas.



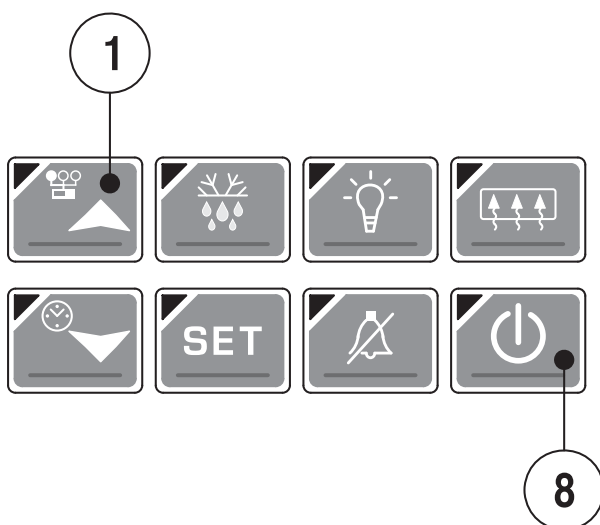
Al primer arranque y después de cada período de inactividad superior a 8 horas sin alimentación (con el enchufe desconectado - tecla "8" en OFF), es necesario **esperar 1 hora y 30 minutos** con la vitrina alimentada (enchufe conectado) antes de activar el compresor.

Es posible acallar la alarma acústica presionando el botón "8" Set de la centralita por 1 segundo.

Es posible cancelar la alarma en el display de la centralita presionando el botón "1" HACCP por 5 segundos una vez que la vitrina ha alcanzado la temperatura de funcionamiento (setpoint).

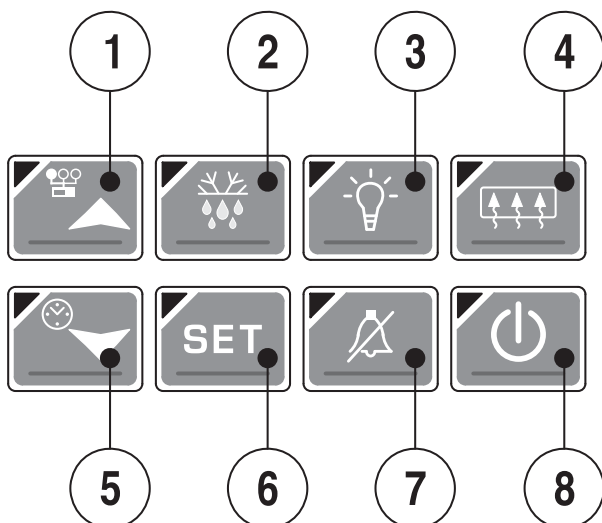
Para encender el equipo conecte el enchufe en la toma de alimentación; tecla "8" en ON.









El aparato entra en funcionamiento automáticamente.



12.1 INTERFAZ DE USUARIO

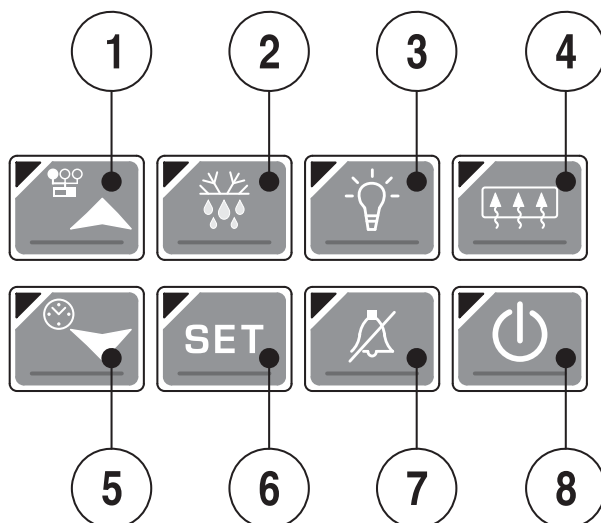
TECLAS



| TECLA | PRESIÓN UNA SOLA TECLA |
|-------|---|
| 1 |  <p>En programación permite ver los códigos de los parámetros o aumentar el valor. Si se presiona durante 3 segundos permite el acceso al menú secciones.</p> |
| 2 |  <p>Si se presiona durante 3 segundos pone en marcha el ciclo de descongelación manual. Si se presiona en visualizar hora permite la configuración de los horarios de descongelación.</p> |
| 3 |  <p>Enciende y apaga las luces.</p> |
| 4 |  <p>Para activar y desactivar la salida auxiliar.</p> |
| 5 |  <p>En programación permite ver los códigos de los parámetros o disminuir el valor. Si se presiona durante 3 segundos muestra la hora y el día corriente y habilita la entrada en programación y franjas horarias.</p> |
| 6 |  <p>Para visualizar o modificar el setpoint. En programación selecciona un parámetro o confirma un valor. Si se pulsa en visualización hora permite configurar el horario y los días festivos.</p> |
| 7 |  <p>Para silenciar el zumbador.</p> |
| 8 |  <p>Para encender o apagar el instrumento.</p> |

12.1 INTERFAZ DE USUARIO

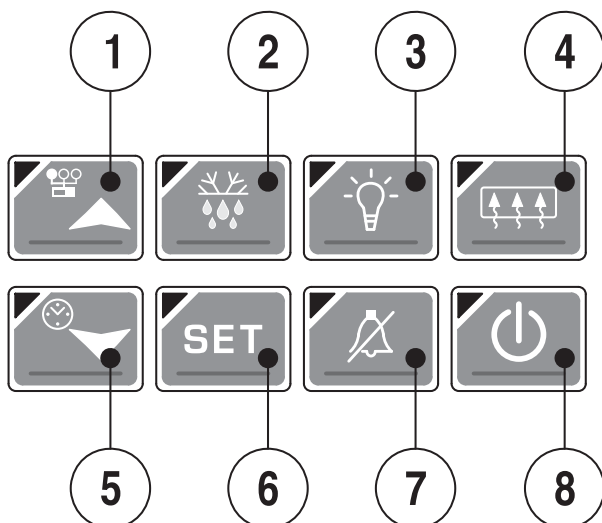
TECLAS



| TECLA | PRESIÓN UNA SOLA TECLA |
|-------|--|
| | <p>PARA VER Y MODIFICAR EL SETPOINT</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione y suelte la tecla SET (6): el Set-Point se mostrará inmediatamente. 2. El led SET parpadea. 3. Para modificar el valor use los botones (1) y (5). 4. Para memorizar el nuevo Set-Point presione la tecla SET (6) o espere 15 segundos para salir de la programación. |
| | <p>PARA INICIAR UN CICLO DE DESCONGELACIÓN MANUAL</p> <p>Presione la tecla (2) durante más de 2 segundos.</p> |
| | <p>FUNCIÓN ON/OFF</p> <p>Presione la tecla (8) el instrumento muestra "Off" durante 5 segundos y el led de ON/OFF se enciende.</p> <p>En esta configuración las cargas y todas las regulaciones están desactivadas. Para llevar el instrumento a ON presione de nuevo la tecla (8).</p> <p>La condición de OFF permite excluir el instrumento de la monitorización sin provocar ningún tipo de alarma.</p> <p>NOTA: En OFF la tecla LUCES (3) y AUX (X) están activas.</p> |
| | <p>PARA VISUALIZAR LA HORA Y EL DÍA CORRIENTE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione durante 3 segundos la tecla (5). 2. Se mostrarán los siguientes mensajes: <p>Hur (hur = hora) y hora Min (Minute = minutos) y los minutos Day (day = día) y día corriente Lunes, Martes, Miércoles, Jueves, Viernes, Sábado, Domingo</p> <p>Presione la tecla (5) o espere 5 segundos para ver la temperatura normal.</p> |
| | <p>PARA PROGRAMAR LA HORA Y LOS DÍAS FESTIVOS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione durante 3 segundos la tecla (5). 2. Se visualizará la hora y el día. 3. Presionando la tecla SET (6) será posible configurar la hora, los minutos, el día corriente y los tres días festivos de la semana. 4. Para salir presione SET (6) + (5), cuando se muestra un parámetro o espere 15 segundos sin presionar ninguna tecla. |

12.1 INTERFAZ DE USUARIO

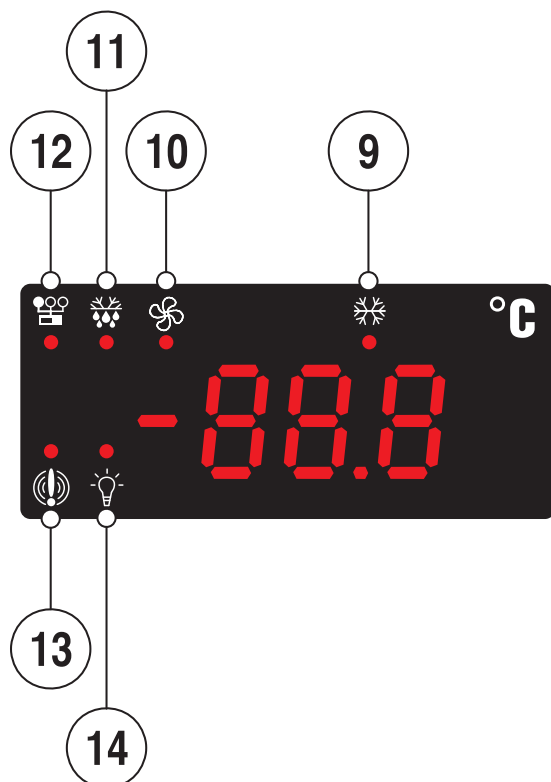
TECLAS



| TECLA | PRESIÓN COMBINADA CON OTRAS TECLAS |
|-------|---|
| | <p>PARA DESBLOQUEAR EL TECLADO</p> <p>Mantenga pulsadas las teclas (1) y (5) durante algunos segundos hasta que aparece el mensaje "POF" intermitente.</p> <p>En ese momento el teclado está bloqueado puede visualizarse solo el set-point, de temperatura máxima y mínima.</p> |
| | |
| | <p>PARA DESBLOQUEAR EL TECLADO</p> <p>Mantenga pulsadas las teclas (1) y (5) durante algunos segundos hasta que aparece el mensaje "POn" intermitente.</p> |

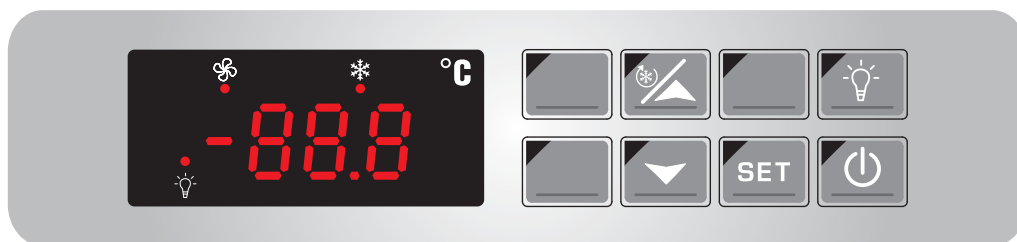
12.1 INTERFAZ DE USUARIO

LED



| LED | | SIGNIFICADO | |
|-----|--|--|--|
| 9 | | Encendido: válvula solenoide activa Parpadeante: Fase de programación (intermitente junto al LED) Retraso antibombeo | |
| 10 | | Encendido: el ventilador está encendido Parpadeante: Fase de programación (intermitente junto al LED) | |
| 11 | | Encendido: descongelación activa Parpadeante: tiempo de goteo en curso | |
| 12 | | Encendido: teclado en el modo "ALL" Intermitente: teclado en el modo RVD (control a distancia) | |
| 13 | | Encendido: aviso de alarma En programación "Pr2" indica que el parámetro está presente también en "Pr1" | |
| 14 | | Encendido: luces encendidas | |

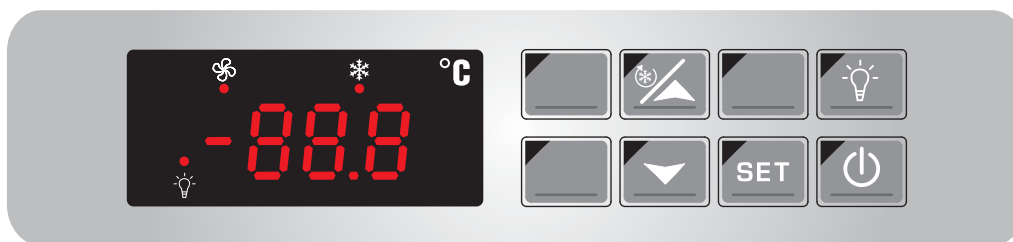
12.1 INTERFAZ DE USUARIO



| TECLA | PRESIÓN UNA SOLA TECLA |
|-------|---|
| | Para visualizar o modificar el setpoint. En programación selecciona un parámetro o confirma un valor. Si se presiona durante 3 segundos durante la visualización de la máxima o mínima temperatura las resetea. |
| | Para ver la máxima temperatura alcanzada. En programación permite ver los códigos de los parámetros o aumentar el valor. |
| | Para ver la mínima temperatura alcanzada. En programación permite ver los códigos de los parámetros o disminuir el valor. |
| | Enciende y apaga la luz. |
| | Enciende y apaga el instrumento. |

| TECLAS | PRESIÓN COMBINADA |
|--------|--|
| + | Si se pulsan durante 3 segundos bloquean y desbloquean el teclado. |
| + | Para entrar en programación. |
| + | Para salir de la programación. |

12.1 INTERFAZ DE USUARIO



PARA VER LA TEMPERATURA MÍNIMA



- Presione y suelte la tecla.
- Se mostrará el mensaje "Lo" seguido por la mínima temperatura alcanzada.
- Presione la tecla o espere 5 segundos para ver la temperatura normal.





PARA VER LA TEMPERATURA MÁXIMA



- Presione y suelte la tecla.
- Se mostrará el mensaje "Hi" seguido por la máxima temperatura alcanzada.
- Presione la tecla o espere 5 segundos para ver la temperatura normal.



PARA VER Y MODIFICAR EL SET POINT



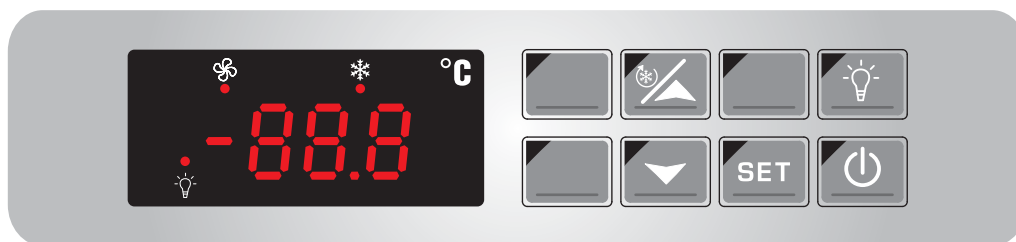
- Presione y suelte la tecla SET: el set point se visualizará inmediatamente.
- Los LEDs   empiezan a parpadear.
- Para modificar el valor use los botones  .
- Para memorizar el nuevo setpoint, pulse el botón SET o espere 15 segundos para salir de la programación.

PARA BORRAR LAS TEMPERATURAS MEMORIZADAS



- Para borrar las temperaturas memorizadas, visualice la máxima o la mínima temperatura con los botones  y .
- Presione la tecla SET hasta que el mensaje "rST" parpadee 3 veces.



12.1 INTERFAZ DE USUARIO



PARA BLOQUEAR / DESBLOQUEAR EL TECLADO



BLOQUEO DEL TECLADO

- Mantenga pulsadas las   durante algunos segundos hasta que no aparece el mensaje "POF" intermitente. Entonces el teclado está bloqueado; se puede solo ver el set point, de la temperatura máxima y mínima.



DESBLOQUEO TECLADO

- Mantenga pulsadas las   durante algunos segundos hasta que no aparece el mensaje "PON" intermitente.

FUNCIÓN ON / OFF



Presionando la tecla el instrumento muestra "OFF".

En esta configuración las cargas y todas las regulaciones están deshabilitadas.

Para llevar el instrumento a ON presione de nuevo la tecla.

La condición de "OFF" permite excluir el instrumento de la monitorización sin generar ningún tipo de alarma.

13. LIMPIEZA

Los materiales enumerados a continuación deben limpiarse de la siguiente forma:

| | |
|---------------------------------|---|
| ACERO INOXIDABLE | Utilice exclusivamente agua tibia y detergentes no agresivos; después, enjuague y seque con un paño suave. |
| ACRÍLICO O POLICARBONATO | Solo debe utilizar agua tibia y un paño suave o una gamuza. No utilice paños o esponjas abrasivas. |
| CRISTAL | Utilice exclusivamente productos específicos para la limpieza de cristales. Se recomienda no utilizar agua corriente, ya que podría dejar residuos calcáreos en la superficie del vidrio. |

PARTES INTERIORES



Atención

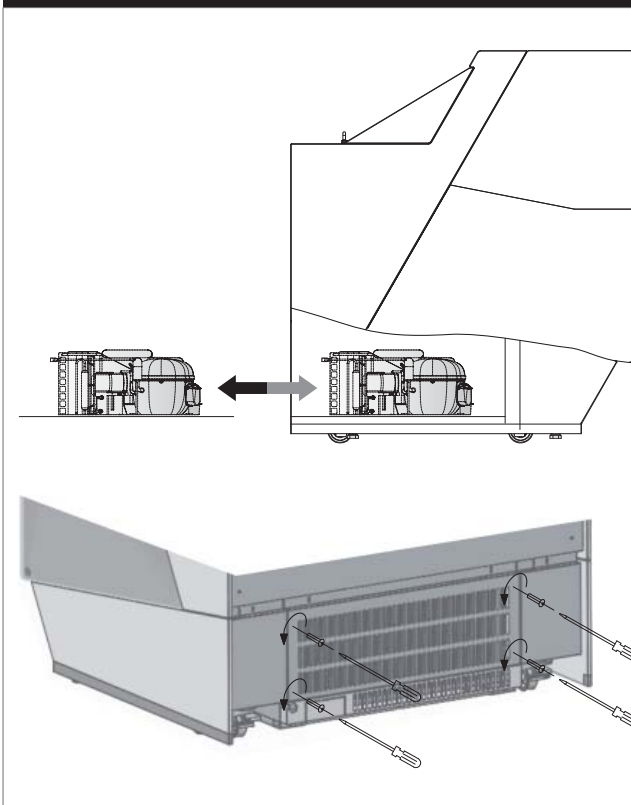
No rasque el hielo acumulado en las paredes con herramientas puntiagudas, ya que podrían estropear las superficies.

No utilice aparatos a alta presión (ej. generadores de vapor).

1. Retire el producto presente en el hueco refrigerado y póngalo en un compartimento refrigerado adecuado para garantizar su conservación.
2. Apague el aparato.
3. Elimine los accesorios manualmente extraíbles (ej. correderas, rejillas, cubetas de helado, etc).
4. Espere al menos de 4 a 6 horas para que el hielo acumulado en el evaporador se disuelva del todo, antes de limpiar el aparato. Se recomienda esperar hasta el día siguiente para que la descongelación sea completa. No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación diferentes de los recomendados por el fabricante.
5. Quite el tapón de descarga (si lo hubiera) montado en el fondo de la cubeta para permitir la salida del agua de la descongelación.
6. Limpie las paredes laterales y el fondo de la cubeta utilizando un detergente no agresivo, agua tibia y una paño o esponja no abrasivos. No utilice herramientas puntiagudas. Enjuague bien y seque con un paño absorbente.
7. Si el equipo tuviera un sistema de racores con desagüe en el suelo, haga correr agua tibia con una solución higienizante adecuada. La cantidad de solución deberá asegurar una perfecta eliminación de los residuos de producto y una correcta higienización de todo el recorrido del drenaje.
8. Si el equipo no está empalmada a un desagüe, seguir el procedimiento del punto anterior. El agua del enjuague se recoge en la bandeja ubicada dentro de la base del equipo. Limpie e higienice la bandeja de recogida.
9. Vuelva a montar los accesorios precentemente desmontados (punto 3).
10. Encienda el aparato y deje enfriar el expositor frigorífico al menos durante 2 horas, antes de volver a introducir los alimentos.

13. LIMPIEZA

UNIDAD CONDENSADORA (extraíble)



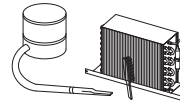
Atención



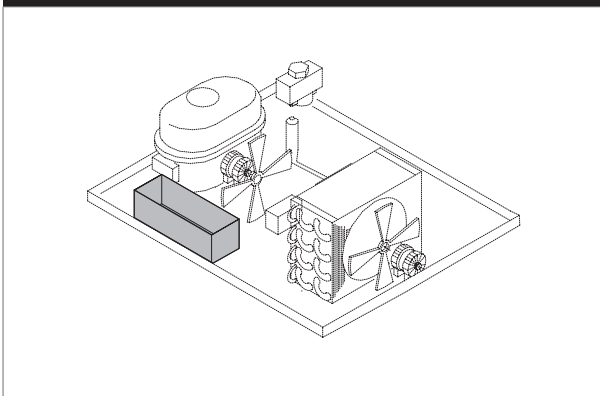
Apague el equipo, espere unas horas hasta que los equipos de la unidad condensadora hayan alcanzado una temperatura cercana a la del ambiente.

Quite los tornillos de fijación de las rejillas de protección y extráigalas como se indica.

Limpie el condensador utilizando un cepillo adecuado de cerdas suaves; realice la operación prestando atención en no doblar las láminas del mismo condensador.



LIMPIEZA DE LA CUBETA DE RECOGIDA DEL AGUA DE DESCONGELACIÓN (si la hubiera)



Atención



Limpie según el uso y la necesidad y en condiciones especiales ambientales (ej. alta humedad, baja temperatura ambiente, presencia de polvo, etc.) para evitar la evaporación incorrecta y completa del agua y/o la presencia de olores desagradables.

Higienice la cubeta con productos específicos.

14. APAGADO PROLONGADO DEL APARATO

- Retire el producto presente en el hueco refrigerado y póngalo en un compartimento refrigerado adecuado para garantizar su conservación.
- Abra el aparato y espere hasta que alcance la temperatura ambiente; después, límpielo.
- Deje las puertas/correderas abiertas unos 2-3 cm para garantizar la circulación de aire y evitar la formación de moho y de malos olores en el interior del aparato.
- - el aparato, con o sin embalaje, se debe guardar cuidadosamente en un almacén o local protegido de la intemperie, de los fenómenos atmosféricos y de la exposición directa a los rayos solares, a una temperatura entre **0** y **+40** °C.

Anexo 1 - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros: **ISA S.r.l.**

Via del Lavoro, 5 - 06083 - Bastia Umbra (PG)

declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que el producto:

Producto: **DIVA**

Matrícula:

Al que esta declaración se refiere está en conformidad con cuanto sigue:

SEGURIDAD DE LA MAQUINARIA

Norma General de Seguridad Eléctrica EN 60335-1: 2012-01+Modificaciones A1. Norma Particular de Seguridad para los Aparatos destinados a la Refrigeración Comercial EN 60335-2-89/Ed.2010. Norma para la medición de los Campos Electromagnéticos (EMF) de los Aparatos Eléctricos EN 62233:2008. Directiva 2006/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo del 12 de diciembre de 2006 para la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre material eléctrico destinado a utilizarse dentro de los límites de tensión pertinentes. EN 62471/Ed. 2009 Seguridad fotobiológica de las lámparas y sistemas de lámparas.

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC)

Sobre la base de los resultados de las medidas y de los exámenes conducidos el objeto en prueba se ha reconocido conforme las recomendaciones de las Normas CEI EN 55014-1 (CEI 110-1) "Compatibilidad electromagnética - Recomendaciones para los electrodomésticos, los equipos eléctricos y aparatos parecidos Parte 1: Emisión " Quinta Edición Expediente 9159 (Enero 2008) con variante A1 Expediente 10790 (Octubre 2010) y Variante A2 Expediente 11786 (Febrero 2012) y a la CEI EN 55014-2 (CEI 210-47) "Compatibilidad electromagnética - Requisitos para los electrodomésticos, las herramientas eléctricas y los aparatos similares Parte 2: Inmunidad - Norma de familia de productos" Primera Edición Expediente 4788 (Octubre 1998) con Variante A1 Expediente 6577 (Agosto 2002) y Variante A2 Expediente 9942 (Agosto 2009), CEI EN61000-3-2 (CEI 110-31) "Compatibilidad electromagnética (EMC) Parte 3-2: Límites - Límites para las emisiones de corriente armónica (equipos con corriente de entrada $\leq 16A$ para fase)" Expediente 8802 (Abril 2007) con Variante A1/A2 Expediente 11514 Septiembre 2011 y CEI EN 61000-3-3 (CEI 210-96) "Compatibilidad electromagnética (EMC) - Parte 3: Límites - Sección 3: Limitación de las fluctuaciones de tensión y flicker en sistemas de alimentación a baja tensión para aparatos con corriente nominal $\leq 16A$." II Edición expediente 13414 (Marzo 2014).

DIRECTIVA SOBRE EQUIPOS A PRESIÓN (PED) 97/23/CE

Como la máquina pertenece a una clase no superior a I, está excluida del campo de aplicación de la PED (art.1, apdo. 3.6)

COMPATIBILIDAD ALIMENTARIA

Reglamento (CE) N.º 1935/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo del 27 de octubre de 2004 Reglamento (CE) N.º 2023/2006 de la Comisión del 22 de diciembre Directiva 2008/39/CE de la Comisión del 6 de marzo de 2008 Directiva 2007/19/CE de la Comisión del 30 de marzo de 2007 Directiva 2005/79/CE de la Comisión del 18 de noviembre de 2005 Directiva 2004/19/CE de la Comisión del 10 de marzo de 2004 Directiva 2004/1/CE de la Comisión del 6 de enero de 2004 Reglamento (UE) 10/2011 de la Comisión del 14 de enero de 2011

ROHS y RAEE

Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011
Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo del martes, 27 de enero de 2003

REACH

Reglamento (CE) n.º 1907/2006 Del Parlamento Europeo y del Consejo del 18 de diciembre de 2006 correspondiente al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de sustancias químicas (REACH), que instituye una Agencia europea para las sustancias químicas, que modifica la directiva 1999/45/CE y que derogan el Reglamento (CEE) n.º 793/93 del Consejo y el Reglamento (CE) n.º 1488/94 de la Comisión 91/155/CEE, 93/105/CE y 2000/21/CE

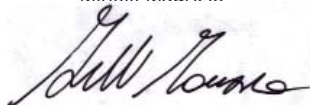
SUSTANCIAS QUE REDUCEN LA CAPA DE OZONO

Reglamento (CE) N.º 1005/2009 del 16 de septiembre de 2009 (G.U.U.E 31/10/2009 L286)
Sobre la base de lo establecido por las Directivas: 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2006/42/CE, 97/23/CE

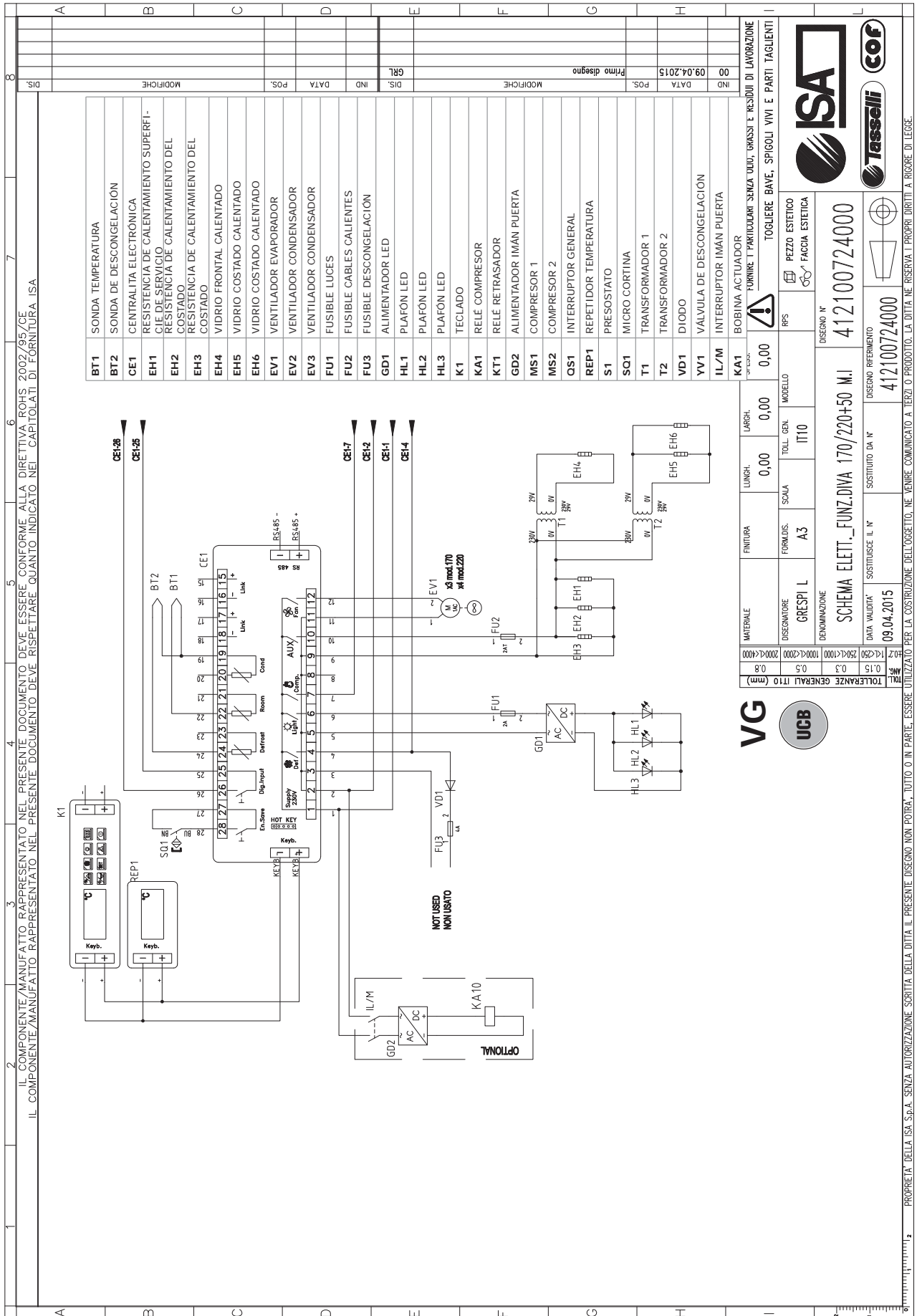
La persona autorizada para redactar el Expediente Técnico es el Sr. **Minelli Maurizio**(Technical Department Manager)
Via del Lavoro 5 - 06083 Bastia Umbra (PG)

Bastia Umbra: **15 / 05 / 2015**
(lugar y fecha de emisión)

Minelli Maurizio



DIVA



| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------|-------------------------|------------------------|---------------------------------------|-----------------|----------------------------------|---------|----------------------------------|---------|--------------------------|--------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|---------------|--------------------------|------------------------|-----------------|------------|------------|------------|---------|----------------|-----------------|-------------------------|-------------|-------------|---------------------|-----------------------|------------|---------------|-----------------|-----------------|-------|---------------------------|-------------------------|-----------------|
| BT1 | BT2 | CE1 | EH1 | EH2 | EH3 | EH4 | EH5 | EH6 | EV1 | EV2 | EV3 | FU1 | FU2 | FU3 | GD1 | HL1 | HL2 | HL3 | K1 | KA1 | KA10 | MS1 | MIS2 | OS1 | REP1 | S1 | SQ1 | T1 | T2 | VD1 | YV1 | IL/M | KA1 | | | |
| SONDA TEMPERATURA | SONDA DE DESCONGELACION | CENTRALITA ELECTRONICA | RESISTENCIA DE CALENTAMIENTO SUPERFI- | CIE DE SERVICIO | RESISTENCIA DE CALENTAMIENTO DEL | COSTADO | RESISTENCIA DE CALENTAMIENTO DEL | COSTADO | VIDRIO FRONTAL CALENTADO | VIDRIO COSTADO CALENTADO | VENTILADOR EVAPORADOR | VENTILADOR CONDENSADOR | VENTILADOR CONDENSADOR | FUSIBLE LUCES | FUSIBLE CABLES CALIENTES | FUSIBLE DESCONGELACION | ALIMENTADOR LED | PLAFON LED | PLAFON LED | PLAFON LED | TECLADO | RELE COMPRESOR | RELE RETRASADOR | ALIMENTADOR IMAN PUERTA | COMPRESOR 1 | COMPRESOR 2 | INTERRUPTOR GENERAL | REPETIDOR TEMPERATURA | PRESOSTATO | MICRO CORTINA | TRANSFORMADOR 1 | TRANSFORMADOR 2 | DIODO | VALVULA DE DESCONGELACION | INTERRUPTOR IMAN PUERTA | BOBINA ACTUADOR |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

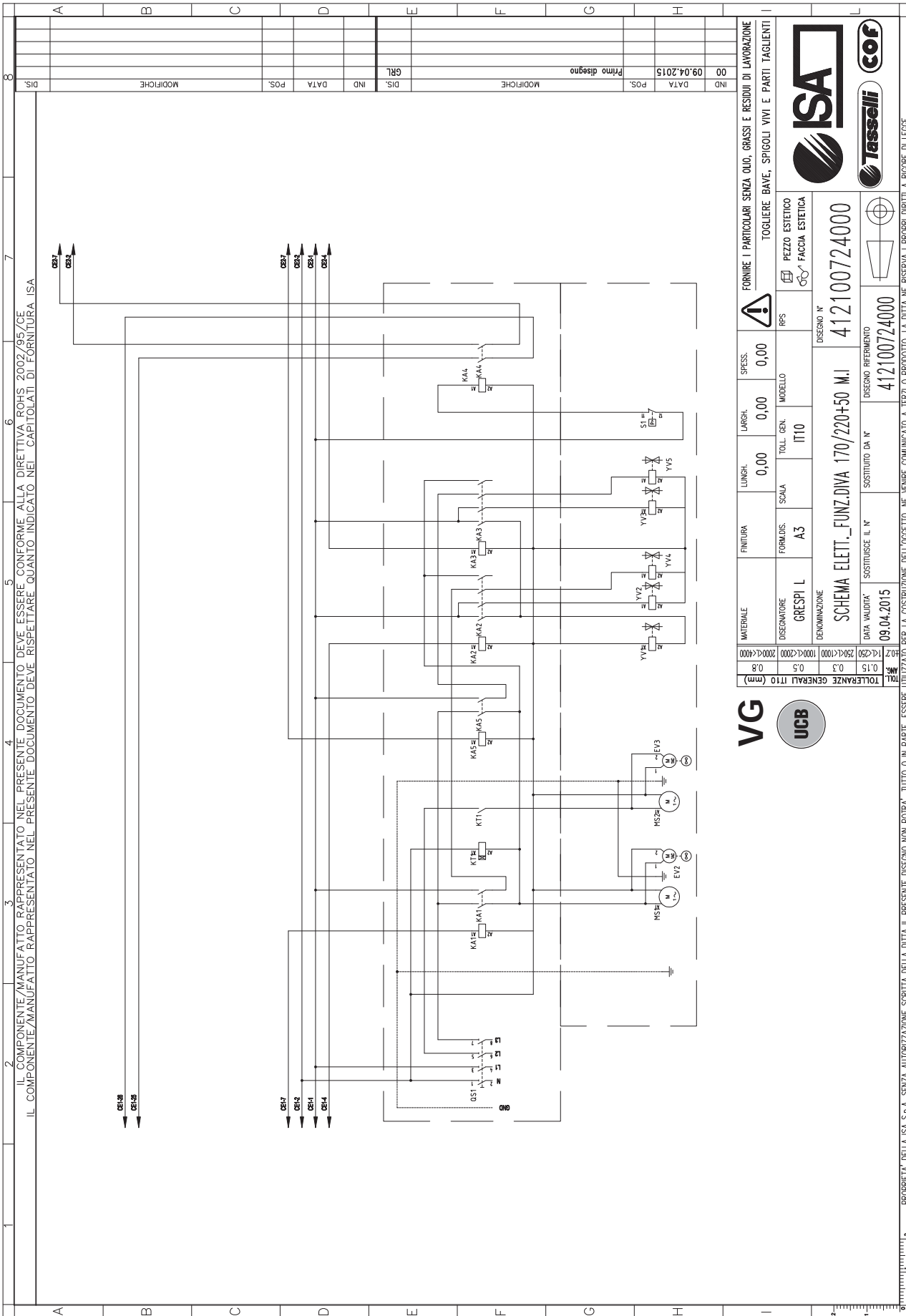
| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |

| | | | |
|------|------------|------|---------------|
| IND | DATA | POS. | MODIFICHE |
| 00 | 09.04.2015 | | |
| DIS. | | | Primo disegno |





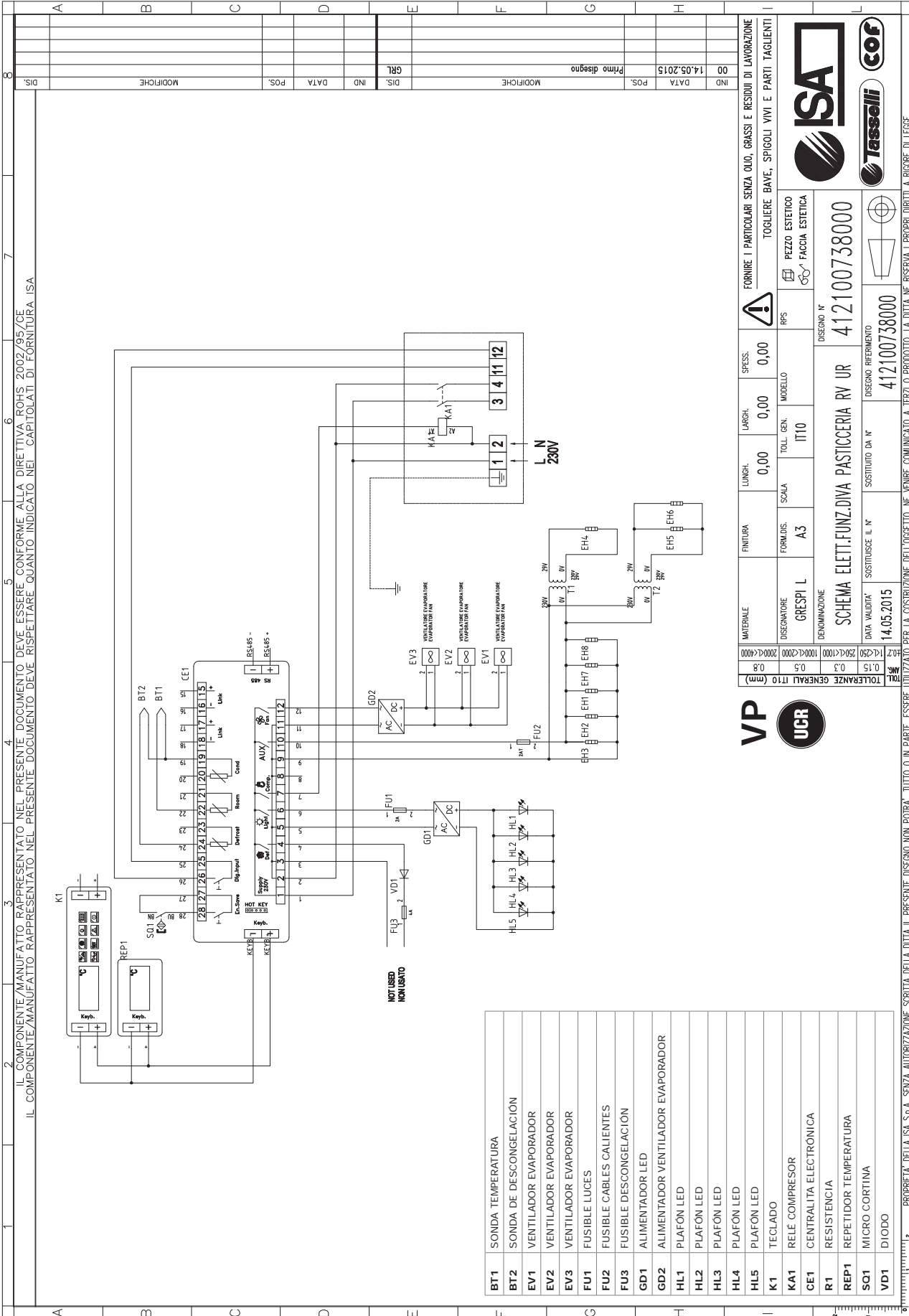
| | | | | | | | | | | |
|--|----------|-------------------|--------|------------------|-----------|--------------|------------|---------|-----|---|
| MATERIALE | FINITURA | LUNGH. | LARGH. | SPESS. | FORMIDIS. | SCALA | TOLL. GEN. | MODELLO | RFS | TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI |
| 0,8 | | 0,00 | 0,00 | 0,00 | A3 | | IT10 | | | |
| DENOMINAZIONE: SCHEMA ELETT. FUNZ. DIVA 170/220+50 M.I. DISEGNO N°: 412100724000 DISEGNO RIFERIMENTO: 412100724000 | | | | | | | | | | |
| TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm) | | SOSTITUISCE IL N° | | SOSTITUITO DA N° | | DISEGNO N° | | | | |
| 0,15 | | 09.04.2015 | | | | 412100724000 | | | | |



IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONFORME ALLA DIRETTIVA ROHS 2002/95/CE
 IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE RISPETTARE QUANTO INDICATO NEL CAPITOLO DI FORNITURA ISA

PROPRIETÀ DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRÀ, TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.

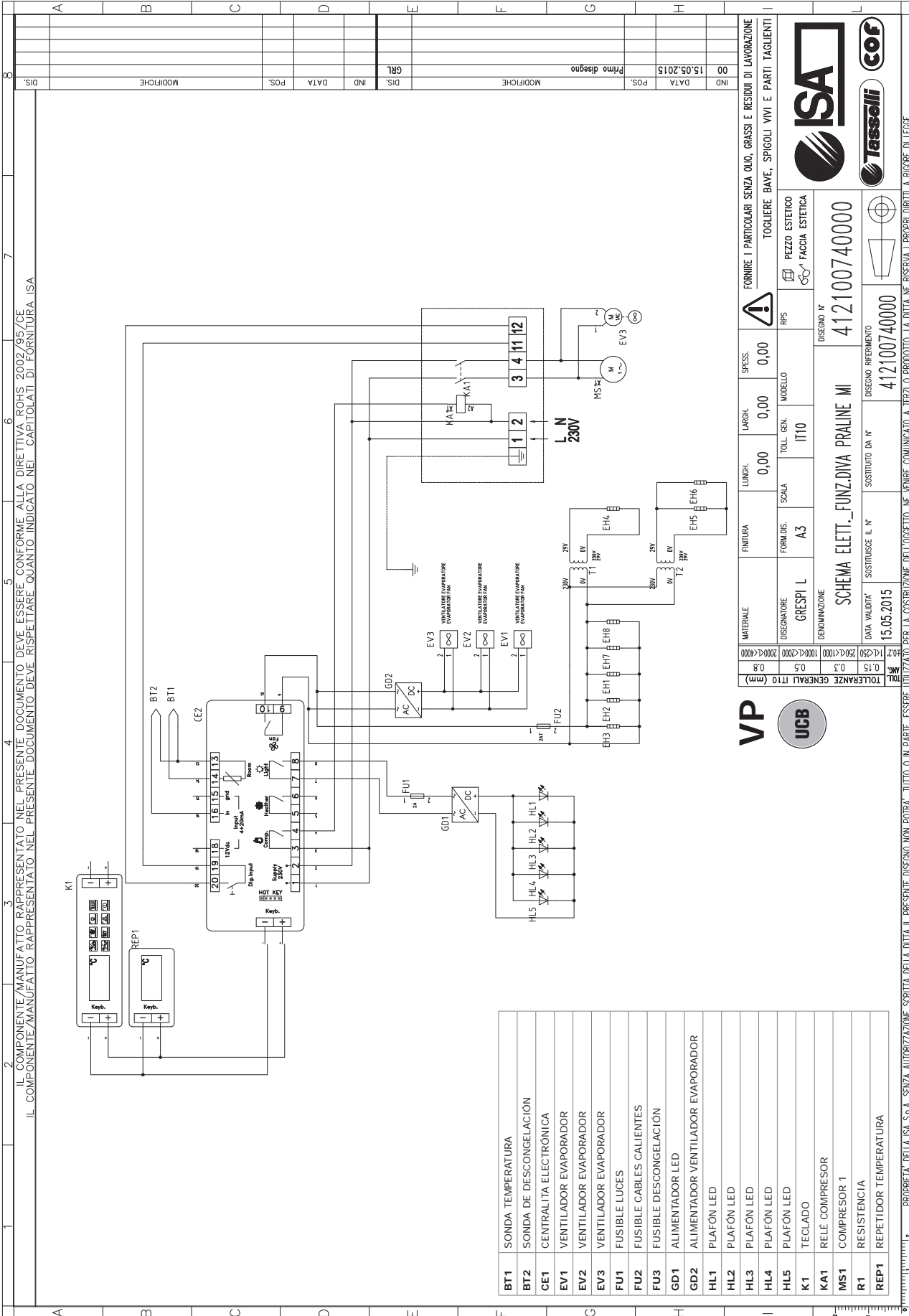
Anexo 4 - ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100738000



| | |
|------|-----------------------------------|
| BT1 | SONDA TEMPERATURA |
| BT2 | SONDA DE DESCONGELACION |
| EV1 | VENTILADOR EVAPORADOR |
| EV2 | VENTILADOR EVAPORADOR |
| EV3 | VENTILADOR EVAPORADOR |
| FU1 | FUSIBLE LUCES |
| FU2 | FUSIBLE CABLES CALIENTES |
| FU3 | FUSIBLE DESCONGELACION |
| GD1 | ALIMENTADOR LED |
| GD2 | ALIMENTADOR VENTILADOR EVAPORADOR |
| HL1 | PLAFÓN LED |
| HL2 | PLAFÓN LED |
| HL3 | PLAFÓN LED |
| HL4 | PLAFÓN LED |
| HL5 | PLAFÓN LED |
| K1 | TECLADO |
| KA1 | RELE COMPRESOR |
| CE1 | CENTRALITA ELECTRONICA |
| R1 | RESISTENCIA |
| REP1 | REPETIDOR TEMPERATURA |
| SO1 | MICRO CORTINA |
| VD1 | DIODO |

| | | | | | |
|---|----------|--------|------------|---------|---|
| MATERIALE | FINITURA | LUNGH. | LARGH. | SPESS. | FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE |
| DESIGNATORE | FORMDIS. | SCALA | TOLL. GEN. | MODELLO | TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI |
| GRESPI L | A3 | IT10 | | | PEZZO ESTETICO |
| DENOMINAZIONE | | | | | |
| SCHEMA ELETT.FUNZ.DIVA PASTICCERIA RV UR 412100738000 | | | | | |
| DISEGNO N° | | | | | |
| 412100738000 | | | | | |
| DISEGNO RIFERIMENTO | | | | | |
| 412100738000 | | | | | |
| DATA VALIDITA' | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| SOSTITUIRE IL N° | | | | | |
| SOSTITUITO DA N° | | | | | |
| TOLLERANZE GENERALI IT10 | | | | | |
| 0,8 | | | | | |
| 0,5 | | | | | |
| 0,3 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |
| 1000<2,000 | | | | | |
| 14.05.2015 | | | | | |
| 0,15 | | | | | |
| 0,25 | | | | | |
| 1,000<1,000 | | | | | |
| 2000<1,000 | | | | | |

Anexo 6 - ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100740000



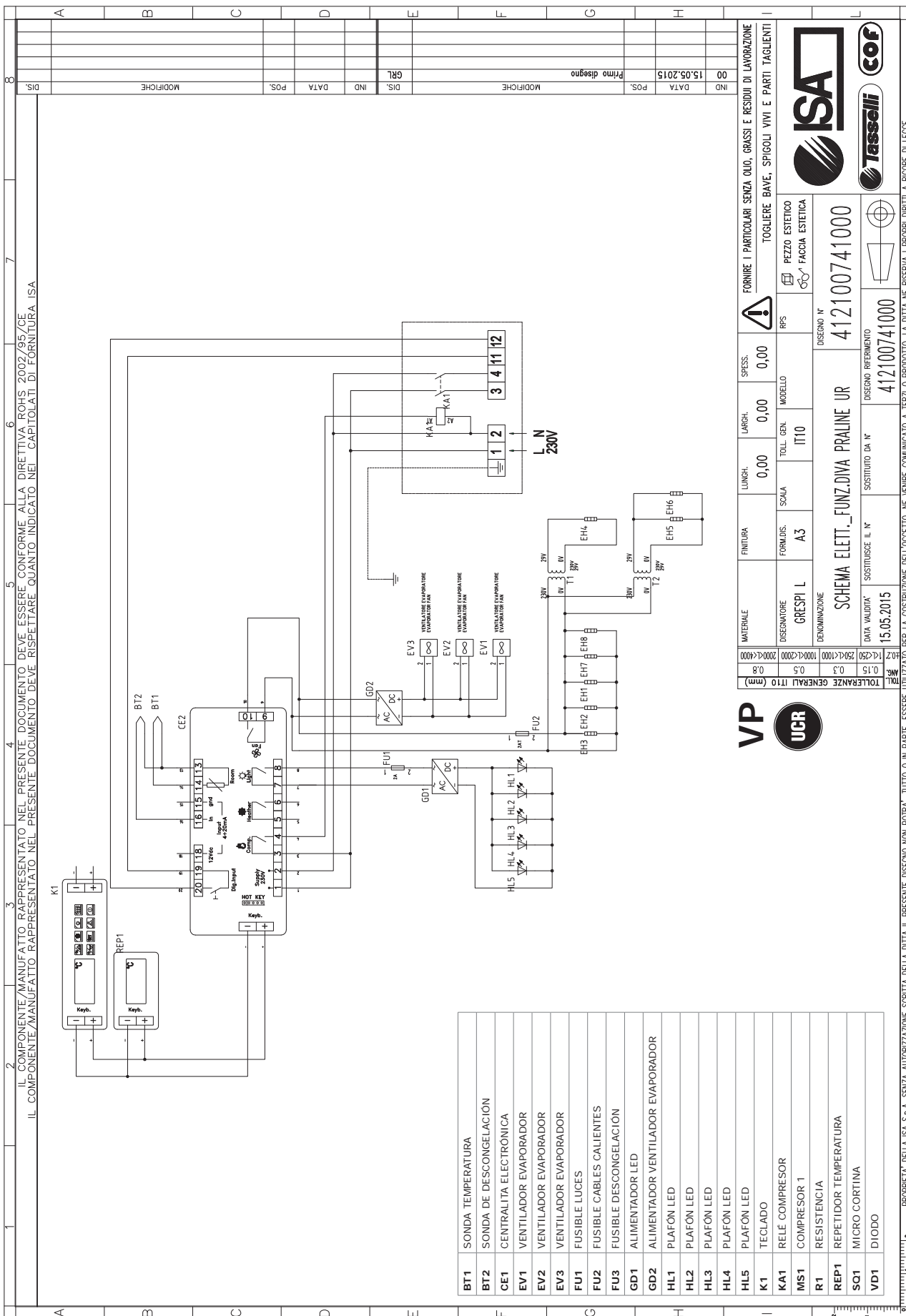
| | |
|------|-----------------------------------|
| BT1 | SONDA TEMPERATURA |
| BT2 | SONDA DE DESCONGELACION |
| CE1 | CENTRALITA ELECTRONICA |
| EV1 | VENTILADOR EVAPORADOR |
| EV2 | VENTILADOR EVAPORADOR |
| EV3 | VENTILADOR EVAPORADOR |
| FU1 | FUSIBLE LUCES |
| FU2 | FUSIBLE CABLES CALIENTES |
| FU3 | FUSIBLE DESCONGELACION |
| GD1 | ALIMENTADOR VENTILADOR EVAPORADOR |
| HL1 | PLAFON LED |
| HL2 | PLAFON LED |
| HL3 | PLAFON LED |
| HL4 | PLAFON LED |
| HL5 | PLAFON LED |
| K1 | TECLADO |
| KA1 | RELE COMPRESOR |
| MS1 | COMPRESOR 1 |
| R1 | RESISTENCIA |
| REP1 | REPETIDOR TEMPERATURA |

| | | | | | | |
|------------------------------------|------------------|--------|----------------|---------|---|---|
| MATERIALE | FINITURA | LUNGH. | LARGH. | SPESS. | FORNIRE I PARTICULARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE | |
| DESIGNATORE | FORMDIS. | SCALA | TOLL. GEN. | MODELLO | RPS | TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI |
| DENOMINAZIONE | A3 | IT10 | PEZZO ESTETICO | | | |
| SCHEMA Elett._FUNZ.DIVA PRALINE MI | | | | | | |
| DESIGNO N° | 412100740000 | | | | | |
| DESIGNO RIFERIMENTO | 412100740000 | | | | | |
| DATA VALIDITA' | 15.05.2015 | | | | | |
| SOSTITUISCE IL N° | SOSTITUITO DA N° | | | | | |
| TOLLERANZE GENERALI IT10 | | | | | | |
| ±0,2 | ±0,3 | ±0,5 | ±0,8 | | | |



IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONFORME ALLA DIRETTIVA ROHS 2002/95/CE
 IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE RISPETTARE QUANTO INDICATO NEI CAPITOLATI DI FORNITURA ISA

PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.



| | |
|------|-----------------------------------|
| BT1 | SONDA TEMPERATURA |
| BT2 | SONDA DE DESCONGELACION |
| CE1 | CENTRALITA ELECTRONICA |
| EV1 | VENTILADOR EVAPORADOR |
| EV2 | VENTILADOR EVAPORADOR |
| EV3 | VENTILADOR EVAPORADOR |
| FU1 | FUSIBLE LUCES |
| FU2 | FUSIBLE CABLES CALIENTES |
| FU3 | FUSIBLE DESCONGELACION |
| GD1 | ALIMENTADOR LED |
| GD2 | ALIMENTADOR VENTILADOR EVAPORADOR |
| HL1 | PLAFON LED |
| HL2 | PLAFON LED |
| HL3 | PLAFON LED |
| HL4 | PLAFON LED |
| HL5 | PLAFON LED |
| K1 | TECLADO |
| KA1 | RELE COMPRESOR |
| MS1 | COMPRESOR 1 |
| R1 | RESISTENCIA |
| REP1 | REPETIDOR TEMPERATURA |
| SQ1 | MICRO CORTINA |
| VD1 | DIODO |



| | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|----------|--------|--------|--------|---------|--------|------------|---------|--------|---|
| MATERIALE | FINITURA | LUNGH. | LARGH. | SPESS. | FORMIS. | SCALA | TOLL. GEN. | MODELLO | RPS | TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI |
| 0000 | | 0,00 | 0,00 | 0,00 | A3 | | IT10 | | | |
| DENOMINAZIONE | | | | | | | | | | |
| SCHEMA Elett. FUNZ.DIVA PRALINE UR | | | | | | | | | | |
| DISEGNO N° 412100741000 | | | | | | | | | | |
| DATA VALIDITA' 15.05.2015 | | | | | | | | | | |
| SOSTITUIRE IL N° | | | | | | | | | | |
| DISEGNO RIFERIMENTO 412100741000 | | | | | | | | | | |
| SOSTITUITO DA N° | | | | | | | | | | |
| TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm) | | | | | | | | | | |
| PR1 | 0,15 | 0,3 | 0,5 | 1,0 | 1,5 | 2,0 | 3,0 | 4,0 | 5,0 | 6,0 |
| PR2 | 0,2 | 0,5 | 1,0 | 1,5 | 2,0 | 3,0 | 4,0 | 5,0 | 6,0 | 7,0 |
| PR3 | 0,3 | 0,8 | 1,5 | 2,0 | 3,0 | 4,0 | 5,0 | 6,0 | 7,0 | 8,0 |
| PR4 | 0,5 | 1,0 | 1,5 | 2,0 | 3,0 | 4,0 | 5,0 | 6,0 | 7,0 | 8,0 |
| PR5 | 0,8 | 1,5 | 2,0 | 3,0 | 4,0 | 5,0 | 6,0 | 7,0 | 8,0 | 9,0 |
| PR6 | 1,0 | 2,0 | 3,0 | 4,0 | 5,0 | 6,0 | 7,0 | 8,0 | 9,0 | 10,0 |
| PR7 | 1,5 | 3,0 | 4,0 | 5,0 | 6,0 | 7,0 | 8,0 | 9,0 | 10,0 | 11,0 |
| PR8 | 2,0 | 4,0 | 5,0 | 6,0 | 7,0 | 8,0 | 9,0 | 10,0 | 11,0 | 12,0 |
| PR9 | 3,0 | 6,0 | 8,0 | 10,0 | 12,0 | 15,0 | 18,0 | 20,0 | 22,0 | 25,0 |
| PR10 | 4,0 | 8,0 | 12,0 | 18,0 | 25,0 | 35,0 | 45,0 | 55,0 | 65,0 | 75,0 |
| PR11 | 5,0 | 10,0 | 15,0 | 22,0 | 30,0 | 40,0 | 50,0 | 60,0 | 70,0 | 80,0 |
| PR12 | 6,0 | 12,0 | 18,0 | 25,0 | 35,0 | 45,0 | 55,0 | 65,0 | 75,0 | 85,0 |
| PR13 | 8,0 | 15,0 | 22,0 | 30,0 | 40,0 | 50,0 | 60,0 | 70,0 | 80,0 | 90,0 |
| PR14 | 10,0 | 20,0 | 30,0 | 40,0 | 50,0 | 60,0 | 70,0 | 80,0 | 90,0 | 100,0 |
| PR15 | 15,0 | 30,0 | 45,0 | 60,0 | 80,0 | 100,0 | 120,0 | 150,0 | 180,0 | 200,0 |
| PR16 | 20,0 | 40,0 | 60,0 | 80,0 | 100,0 | 120,0 | 150,0 | 180,0 | 200,0 | 220,0 |
| PR17 | 30,0 | 60,0 | 90,0 | 120,0 | 150,0 | 180,0 | 200,0 | 220,0 | 250,0 | 280,0 |
| PR18 | 40,0 | 80,0 | 120,0 | 160,0 | 200,0 | 250,0 | 300,0 | 350,0 | 400,0 | 450,0 |
| PR19 | 50,0 | 100,0 | 150,0 | 200,0 | 250,0 | 300,0 | 350,0 | 400,0 | 450,0 | 500,0 |
| PR20 | 60,0 | 120,0 | 180,0 | 240,0 | 300,0 | 360,0 | 420,0 | 480,0 | 540,0 | 600,0 |
| PR21 | 80,0 | 160,0 | 240,0 | 320,0 | 400,0 | 480,0 | 560,0 | 640,0 | 720,0 | 800,0 |
| PR22 | 100,0 | 200,0 | 300,0 | 400,0 | 500,0 | 600,0 | 700,0 | 800,0 | 900,0 | 1000,0 |
| PR23 | 150,0 | 300,0 | 450,0 | 600,0 | 800,0 | 1000,0 | 1200,0 | 1500,0 | 1800,0 | 2000,0 |
| PR24 | 200,0 | 400,0 | 600,0 | 800,0 | 1000,0 | 1200,0 | 1500,0 | 1800,0 | 2000,0 | 2200,0 |
| PR25 | 300,0 | 600,0 | 900,0 | 1200,0 | 1500,0 | 1800,0 | 2000,0 | 2200,0 | 2500,0 | 2800,0 |
| PR26 | 400,0 | 800,0 | 1200,0 | 1600,0 | 2000,0 | 2400,0 | 2800,0 | 3200,0 | 3600,0 | 4000,0 |
| PR27 | 500,0 | 1000,0 | 1500,0 | 2000,0 | 2500,0 | 3000,0 | 3500,0 | 4000,0 | 4500,0 | 5000,0 |
| PR28 | 600,0 | 1200,0 | 1800,0 | 2400,0 | 3000,0 | 3600,0 | 4200,0 | 4800,0 | 5400,0 | 6000,0 |
| PR29 | 800,0 | 1600,0 | 2400,0 | 3200,0 | 4000,0 | 4800,0 | 5600,0 | 6400,0 | 7200,0 | 8000,0 |
| PR30 | 1000,0 | 2000,0 | 3000,0 | 4000,0 | 5000,0 | 6000,0 | 7000,0 | 8000,0 | 9000,0 | 10000,0 |





ISA S.r.l.

Via del Lavoro, 5

06083 Bastia Umbra

Perugia - Italy

Tel. +39 075 80171

Fax +39 075 8000900

www.isaitaly.com